

Gemeinde Albaching



Gemeinde Pfaffing

2. BUNDESLIGA LUFTPISTOLE



HEIMWETTKAMPF
SV HUBERTUS RETTENBACH



TERMIN: 30. November 2025
ORT: Gasthaus Neuwirt Rettenbach
(Obere Dorfstraße 15, 83539 Rettenbach)



GASTGEBER: SV HUBERTUS RETTENBACH

11:00 SV Hubertus Rettenbach - HSG München 2
12:30 SG Edelweiß Scheuering 2 - SG 1898 Thumsreuth
14:45 HSG München 2 - SG 1898 Thumsreuth
16:45 SV Hubertus Rettenbach - SG Edelweiß Scheuering 2

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

vielleicht kennen Sie diese Situation. Auf Elternabenden, kurz vor der Wahl zum Klassenelternsprecher oder im Verein, wenn neue Vorstände gesucht werden, wird es plötzlich still. Viele blicken auf ihr Handy oder auf den Boden. Hauptsache, man meldet sich nicht.

Oft denkt man, früher sei das anders gewesen. Da hätten sich alle gleich bereit erklärt, Verantwortung zu übernehmen. Doch laut Statista und der regelmäßig erhobenen Umfrage zum Ehrenamt engagieren sich heute sogar rund zehn Prozent mehr Menschen als in den 1990er Jahren. Aktuell sind es über 40 Prozent der Bevölkerung.

Das Engagement hat sich verändert. Was früher offen und sichtbar war, ist heute oft leiser, projektbezogen und flexibler geworden. Es ist also nicht weniger geworden, sondern anders. Der Eindruck, dass weniger passiert, entsteht nur, weil klassische Strukturen weniger Zulauf haben, während neue Formen des Mitwirkens nicht überall sichtbar sind.

In unserer Gemeinde entstehen viele gute Ideen, weil wir neue Wege gehen, digitale Möglichkeiten nutzen und modernen Techniken offen begegnen. Auch im Gemeinderat wird lebendig gearbeitet. Themen werden mit Engagement, Sachverstand und gegenseitigem Respekt besprochen. Entscheidungen reifen im Austausch, und das gemeinsame Ziel bleibt klar vor Augen, das Beste für unsere Gemeinde zu erreichen.

Ich möchte deshalb wieder einen Aufruf starten, sich für unsere Gemeinde und besonders für den Gemeinderat zu engagieren. Alle vier unabhängigen Wählergruppierungen bereiten derzeit ihre Aufstellungsversammlungen vor. Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie bei einer oder auch bei mehreren dieser Treffen vorbeischauen. Jetzt ist die richtige Zeit, sich einzubringen.

Unsere Gemeinde lebt von Menschen, die nicht sagen man müsste mal, sondern einfach sagen ich mach's.

Bringen Sie sich ein für den Gemeinderat 2026. Wir brauchen keine Superhelden, sondern Menschen mit Herz, Humor und Hausverstand. Und wer weiß, vielleicht werden diese monatlichen Donnerstagabende der Gemeinderatssitzungen dann sogar zu Ihren Lieblingsabenden.

Mit besten Grüßen,

Ihr *Josef Niedermeier*

Bürgermeister Gemeinde Pfaffing
Vorsitzender Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing

Gut zu wissen:

Ab dem 1. eines Monats stehen die VG-Nachrichten auch online zur Verfügung. Sie können diese bequem lesen und herunterladen unter:
<https://www.pfaffing.de/buergerservice-politik/service/mitteilungsblatt>
Oder nutzen Sie einfach den QR-Code >>





Aus dem Pfaffinger Gemeinderat

Weiterer Verkehrsspiegel in Ebrach?

Kommt ein weiterer Verkehrsspiegel nach Ebrach? Ein entsprechender Antrag eines Bürgers lag vor. Dieser Spiegel sollte südlich der Kirche gegenüber der Ausfahrt aus der Gemeindestraße in die Kreisstraße die Sicherheit für Fußgänger verbessern.

Als Begründung nannte der Antragsteller gefährliche Situationen mit Autos sobald ältere Menschen nach dem Kirchenbesuch die Kreisstraße überqueren möchten. Die Gemeindeverwaltung hat dazu bereits eine Stellungnahme des Landratsamtes eingefordert. Das bestand auf ein Sichtdreieck, dass der Spiegel nicht auf dem Grund des Landkreises stehen dürfe und ein Abstand von mindestens einem Meter zur Kreisstraße einzuhalten sei. Das war eine Information, ein Beschluss fiel dazu noch nicht.

Bekanntgaben

Anlieger in der Birkenstraße sprachen sich für ein mehrmaliges Mähen der Wiese aus. Das sah der Gemeinderat anders, hier werde zweimal im Jahr gemäht, das sei ausreichend.

Großer Blaulichttag bei der Feuerwehr: Viele Besucher

Dahin schauen wo es unangenehm ist, aber auch viel interessantes auf unterhaltsame Weise erfahren, das war der Blaulichttag, diesmal ausgerichtet von der Pfaffinger Feuerwehr. Dabei sahen mehrere hundert Besucher eine spannende Rettungsaktion und Vorführungen, und wer wollte, erfuhr vieles über die Arbeit der Rettungsorganisationen die mit Blaulicht unterwegs sind.

Bereitwillig Auskunft gaben die Johanniter, die Malteser und das Bayerische Rote Kreuz.

Auch die Wasserburger Polizei war vertreten, die örtliche Bürgerhilfe und ausführlich stellte vor allem die Feuerwehr ihre Arbeit vor.

Fragen vorwiegend zum Thema Einbruch und Schockanrufe beantwortete die Polizei. Am besten sei es, so ein Rat, Fenster und Türen nachzurüsten.



Wiederbeleben mit dem Defibrillator.



Nach einem angenommen Unfall ist der Autofahrer befreit worden.

Fotos: Günster



Den Verletzten bergen.



Der Verletzte wird schonend herausgehoben.



Interessante Arbeit der Polizei

Bei Schock-Anrufen solle man sich stets fragen um was es überhaupt gehe, auflegen und selbst zurückrufen. Beim Roten Kreuz konnte jeder einen Defibrillator testen. Dieses Gerät hilft beim Aussetzen der Atmung und Stillstand des Kreislaufes, es leitet Helfer an und bringt im Idealfall alles wieder in Gang. Dabei könne man nicht viel verkehrt machen, erfuhren die Besucher, alles sei besser als gar nichts zu tun.

Spannend wurde es bei der Übung der Feuerwehr. Bei einem angenommenen Autounfall galt es eine Person zu bergen. Die ganzen Schritte erläuterte Kommandant Martin Hartl ausführlich. Somit war auch ersichtlich, weshalb einige Arbeitsschritte länger dauern. Immer wieder applaudierten Zuschauer.

Auf Tafeln stellte sich Pfaffinger Feuerwehr mit ihren Aktionen vor, dazu zählten Übungen, Ausflüge bis zu Unternehmungen der Jugendgruppe. Für Essen und Trinken war gesorgt. kg

Hinweise der Gemeinde Pfaffing

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung
Donnerstag, 6. November, 19.00 Uhr
Sitzungssaal Rathaus

Termin der nächsten Bauausschusssitzung
Donnerstag, 20. November 2025, 19.00 Uhr
Besprechungsraum Rathaus

Gemeinde Pfaffing

Abgabeschluss für Bauanträge

entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter www.pfaffing.de, „Aktuelles“.

Aktuelle News der Gemeinschaft Pfaffing einfach und schnell auf dem Handy

Egal, ob Hinweise zur nächsten Bürgerversammlung, Vorankündigungen zu Straßensperrungen oder aktuelle Infos zur Trinkwasserversorgung – alle wichtigen Nachrichten bekommen Sie nun schnell und bequem aufs Smartphone. Auch für Vereine, Gewerbetreibende und Gruppen steht „PPush“ kostenfrei für ihre eigene Kommunikation zur Verfügung.

Fortsetzung nächste Seite >>

Die App wird in Bayern entwickelt und ist selbstverständlich datenschutzkonform.

Weitere Informationen zum Download und zur Einrichtung finden Sie unter www.pfaffing.de.

Hier gleich die App downloaden >>>>



Digitales Passfoto

Jetzt auch im Rathaus Pfaffing möglich!

Bei der Beantragung eines neuen Dokumentes sind seit 01.05.2025 nur noch digitale Lichtbilder zugelassen.

Die Bilder können bei einem zertifizierten Fotografen (auch bei dm) angefertigt werden. Die Bilder werden danach im Passamt durch das Scannen eines QR-Codes eingearbeitet.

Ab sofort kann auch direkt im Rathaus Pfaffing (derzeit in Albaching nicht möglich) eine Gesichtsbildaufnahme bei der Beantragung eines neuen Dokumentes über das PointID-Gerät der Bundesdruckerei erstellt werden.

Aus technischen Gründen ist die Aufnahme nur von Erwachsenen und Kindern ab 6 Jahren möglich. Dieses Bild wird ausschließlich für den Reisepass bzw. Personalausweis verwendet und kann nicht ausgedruckt werden. Für diese Aufnahme wird zusätzlich eine Gebühr von 6 € berechnet.

Wenn Sie noch Fragen haben, beraten wir Sie auch gerne telefonisch 08076/9198-19, -20.

Rückschnittverpflichtung der Grundstückseigentümer

Aus der Verkehrssicherungspflicht des Grundstückseigentümers leitet sich die Verpflichtung ab, öffentliche Straßen und Wege von Bepflanzung freizuhalten und bis zur Grundstücksgrenze zurückzuschneiden.

Bei anliegenden Fahrbahnen ist deshalb das sogenannte „Lichttraumprofil“ auf eine Höhe **von 4,50 Meter (Durchfahrthöhe Lkw's, vor allem Rettungsfahrzeuge, Winterdienst und Müllabfuhr) und bei Geh- und Radwegen auf eine Höhe von 2,50 Metern** von überhängendem Bewuchs dauerhaft zu befreien.

An Straßeneinmündungen und -kreuzungen müssen Anpflanzungen aller Art gemäß Bayerischen Straßen- und We-

gegesetz (BayStrWG) stets so niedrig gehalten werden, dass sie nicht die „Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs“ beeinträchtigen. Um eine ausreichende Übersicht im „**Sichtdreieck**“ zu gewährleisten, gilt daher: Gibt es für Ihr Grundstück keinen Bebauungsplan, der ein individuelles Sichtdreieck vorgibt, sollte die **Bepflanzung im Bereich von öffentlichen Straßeneinmündungen und -kreuzungen maximal 0,80 Meter** betragen.

Auch Verkehrszeichen, Verkehrsspiegel und Straßenlampen müssen immer gut sichtbar sein.

Alle Grundstücksbesitzer, insbesondere auch Waldbesitzer, werden gebeten, behindernde Bepflanzungen stets unverzüglich zu entfernen, nicht zuletzt wegen einer evtl. Schadenshaftung bei Unfällen.

Laubfall

Wir bitten alle Eigentümer, das Laub, das vom eigenen Grundstück auf öffentliche Gehwege und Straßen fällt, regelmäßig zu entfernen um Unfälle und eine evtl. Haftung dadurch zu vermeiden.

Verordnung über die Sicherung von Gehbahnen im Winter

Die Verwaltungsgemeinschaft weist auf die „Verordnung zur Sicherung der Gehbahnen“ hin. Grundstückseigentümer deren Grundstücke innerhalb geschlossener Ortsteile an öffentlichen Verkehrsflächen angrenzen, sind nach dieser Verordnung verpflichtet, den Gehweg (falls kein Gehweg vorhanden ist, einen 1 Meter breiten Streifen der Straße) von Schnee und Eis zu räumen und ggf. mit Splitt o. ä. zu streuen. Diese Maßnahmen sind -falls notwendig- mehrmals täglich zu wiederholen. **Der beim Räumen anfallende Schnee darf nicht auf die öffentliche Verkehrsfläche geschoben werden!** Abschließend wird darauf hingewiesen, dass bei Unfällen infolge Vernachlässigung des Räumens und Streuens grundsätzlich der Grundstückseigentümer haftet, dessen Grundstück an die Straße bzw. an den Gehweg angrenzt, auf dem der Unfall passiert ist. Die Verordnung kann während der allgemeinen Geschäftsstunden in der Verwaltungsgemeinschaft eingesehen werden. Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Termin- Vorankündigung für den jährlichen Neujahrsempfang im Gemeindesaal Pfaffing

Eingeladen werden alle Bürgerinnen und Bürger, die sich ehrenamtlich engagieren.



Hinweise der Gemeinde Albaching

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Dienstag, 11. November 2025, 19.30 Uhr
im Bürgersaal Albaching

Abgabeschluss für Bauanträge

entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen
Bauantrag unter www.albaching.de, „Aktuelles“.

Gemeinde Albaching

Gemeinde Albaching

Hohenlindener Straße 2a, 83544 Albaching
Tel. 08076-9355 · poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Albaching:

Dienstag 8.30 bis 11.30 Uhr

Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

**Sprechstunde des Bürgermeisters Rudolf Schreyer in
Albaching, donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr**

Verlegung von Stromkabeln

In Albaching, OT Berg werden im Auftrag der Bayernwerke voraussichtlich ab 08.09.2025 bis längstens 30.11.2025 Stromkabel im Straßenbereich verlegt. Es sind die Großbrunner Straße, der Wagnerweg, der Malerweg und der Weg zum Schlosser am Berg betroffen.

Die betroffenen Straßen werden jeweils in einer Länge von max. 30 Metern voll gesperrt. Die Anwohner werden von der Baufirma über Einschränkungen informiert.

Da die Müllfahrzeuge nicht rückwärtsfahren dürfen, bittet die Landkreismüllabfuhr darum, die Mülltonnen an entsprechenden Sammelstellen bereitzustellen, die ohne Rückwärtsfahrt angefahren werden können.

Spieleabend Albaching

Am 07. November 2025, von 19.00 bis 22.00 Uhr

Im Gemeinderaum Albaching

Info Tel.: 016099403370, Elke Lösch

Wir gratulieren

Christine und Richard Schießl
zur Diamantenhochzeit am 24. Oktober

Frau Gerlinde Bichlmeier
zum 85. Geburtstag am 09. November

Frau Ursula Pillar
zum 95. Geburtstag am 18. November

Herrn Alfred Göbl
zum 80. Geburtstag am 30. November



**Hinweise aus der
Verwaltungsgemeinschaft
Pfaffing**



Gemeinde Pfaffing

Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

Tel. 08076-9198-0 · poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Pfaffing:

Montag – Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr

Montag zusätzlich 14.00 bis 18.00 Uhr

**Sprechstunde Bürgermeister Niedermeier in Pfaffing,
nach tel. Vereinbarung.**

Mitteilung des Wasserzählerstandes 2025

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

Ende November versendet die Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing mit den Mitgliedsgemeinden Pfaffing und Albaching die Ablesekarten für die jährliche Meldung der Wasserzählerstände.

Für die Übermittlung stehen Ihnen drei einfache Möglichkeiten zur Verfügung:

1. QR-Code – Am schnellsten und bequemsten!

Scannen Sie einfach den QR-Code auf Ihrem Anschreiben mit dem Smartphone. Ihr Zählerstand wird direkt und sicher an die Gemeinde übermittelt – ganz ohne zusätzlichen Aufwand.

Internetportal

Alternativ können Sie Ihren Zählerstand online über unsere Internetseite eingeben. Die Adresse www.vgem-pfaffing.de finden Sie ebenfalls im Anschreiben.

Antwort per Post

Natürlich können Sie den beigelegten Meldebogen auch handschriftlich ausfüllen und an die Gemeinde zurückschicken.

Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich die Nutzung des QR-Codes, da dies für Sie die einfachste und schnellste Art ist, Ihren Zählerstand zu übermitteln – und gleichzeitig die Bearbeitung in der Verwaltung beschleunigt.

Wichtiger Hinweis:

Sollte bis zum Stichtag keine Rückmeldung eingehen, sind wir verpflichtet, den Verbrauch zu schätzen.

„Daheim wohnen bleiben – so lange wie möglich“

Holen Sie sich dazu so viele Informationen wie nur möglich!

- ▶ Wie gestalte ich mein Bad mit wenig Aufwand bequemer und sicherer?
- ▶ Komme ich in meiner Wohnung oder meinem Haus mit Krücken, Rollator oder Rollstuhl zurecht?
- ▶ Kann ich auch bei Vorliegen von Demenz für Erleichterungen beim Wohnen zu Hause sorgen?
- ▶ Welche kleinen oder größeren Hilfsmittel bezahlt meine Krankenkasse?
- ▶ Bekomme ich Zuschüsse für Umbaumaßnahmen zum Abbau von Barrieren?
- ▶ Erhalte ich Informationen zu sinnvollen Wohnungsanpassungsmaßnahmen auch direkt bei mir zuhause?

Fortsetzung nächste Seite >>



- Wo gibt es Ausstellungen oder Musterwohnungen, in denen ich mir barrierefreie Wohnungseinrichtungen und Hilfsmittel anschauen und ausprobieren kann?

Die Antworten auf diese und viele weitere Fragen auch von Ihrer Seite bekommen Sie kostenfrei durch die Fachstelle Wohnberatung im Landratsamt Rosenheim

Brigitte Neumaier · Telefon: 08031 392 2281

E-Mail: brigitte.neumaier@lra-rosenheim.de

Erinnerung an den Steuertermin zum 15.11.2025

Wir weisen alle Bürgerinnen und Bürger -die nicht am gemeindlichen Abbuchungsverfahren teilnehmen- darauf hin, dass **zum 15.11.2025** wieder die Vierteljahresbeträge für Grundsteuer, Wasser-/Kanalgebühren, Müllgebühren, Gewerbesteuer usw. zur Zahlung fällig werden. Die Einzelbeträge entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Abgabebescheiden. Es ist daher zu beachten, dass die Beträge im Vergleich zu den vorherigen Vierteljahresbeträgen differieren können. **Wir bitten um pünktliche Bezahlung.**



Hundesteuer nicht vergessen

Die Vorschriften der Hundesteuersatzungen der Gemeinden Pfaffing und Albaching sind nicht bei jedem Hundehalter bekannt. Wer einen über vier Monate alten Hund im Gebiet der Gemeinden Pfaffing und Albaching hält, muss diesen anmelden. Die Anmeldepflicht gilt auch

für im Tierheim gekaufte, neugeborene oder zugelaufene Hunde. Auch wer einen Hund in Pflege oder Verwahrung genommen hat, auf Probe oder zum Anlernen hält, muss diesen beim Steueramt anmelden. Dazu gehören auch Hunde, die zur Bewachung eines gewerblichen Betriebs oder des Privatbesitzes gehalten werden. Zur Kennzeichnung eines angemeldeten Hundes geben die Gemeinden Pfaffing und Albaching eine Hundemarke aus, die vom Hund getragen werden muss. Wer der Anmeldepflicht nicht oder nicht rechtzeitig nachkommt, kann wegen Abgabenhinterziehung belangt oder mit einem Bußgeld belegt werden.

Müllgebühren-Ermäßigung bei besonderen Härtefällen



Nach der Abfallgebührensatzung des Landkreises Rosenheim besteht die Möglichkeit, die Müllgebühren in privaten Haushalten zu ermäßigen.

Dazu müssen folgende Voraussetzungen vorliegen:

Zum einen handelt es sich um Personen, die dauerhaft in größerem Umfang Hygieneartikel (Windeln, Einlagen, u.ä.) benötigen und deshalb regelmäßig größere Restmüllmengen als üblich zu entsorgen haben. Zum anderen Haushalte, in denen ständig mindestens zwei Kinder leben, die das vierte Lebensjahr noch nicht vollendet haben.

Der Antrag auf Gebührenermäßigung ist schriftlich an die jeweilige Gemeinde Pfaffing oder Albaching zu stellen und eine Bescheinigung Ihres Arztes beizulegen.

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

Kim glei wieda, I bi beim Kainz und kaaf wos gscheids!

info@sp-kainz.com www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

**Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten**

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Die Gemeinde Pfaffing trauert um Herrn Johann Haas

Herr Haas war von 1966 bis 1969
im Gemeinderat Farrach und
von 1970 bis 1972 im
Gemeinderat Pfaffing.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Josef Niedermeier
Erster Bürgermeister
mit Gemeinderat**

**Anzeigen- und Redaktionsschluss
für Dezember 2025:**

Samstag, 15.11.2025



Am Bogen 17 • 83539 Pfaffing
Tel. 08076-9505 • Fax 08076-9504
info@glocken-apotheke-pfaffing.de

Mo bis Sa 08:00 - 12:30 Uhr
Mo, Di, Do, Fr 14:30 - 18:30 Uhr



Liebe Kundinnen und Kunden,

am **Mittwoch, den 12. November** stellen wir unser Computersystem um, sodass an diesem Tag nur in dringenden Fällen Arzneimittel für Sie bestellt werden können.

Bitte holen Sie alle offenen Bestellungen bis zu diesem Tag ab. An den darauffolgenden Tagen bitten wir um etwas Geduld, falls die Bearbeitung Ihrer Wünsche etwas mehr Zeit als gewohnt in Anspruch nimmt.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

PS: Wir sind ohne Unterbrechung zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

IHR PARTNER FÜR VERSICHERUNGEN, VORSORGE, FINANZEN.

Wir sind für Sie da!

Thomas Vierlinger

Allianz Generalvertretung

Eberhardstraße 6
85560 Ebersberg
Telefon 0 80 92.8 67 50
thomas.vierlinger@allianz.de
www.allianz-vierlinger.de



CUPRA
TERRAMAR

5 JAHRE GARANTIE

INSPIRIEREND.
AMBITIONIERT.
CUPRA TERRAMAR.
PRIVAT-LEASING AB 299 € MTL.¹

WIR SIND CUPRA.
CUPRA Garage Wasserburg
Filiale der Autohaus Ebersberg GmbH & Co. KG
Rosenheimer Str. 22 — 83549 Eiselfing

Hinweis Fundsachen

Im Rathaus Pfaffing sind mittlerweile ein Schwung an Fundsachen abgegeben worden, diese werden noch aufbewahrt wie: Rucksack, Ohrring, Schlüsseln, Handschuhe, Brillenetui, ... falls Sie etwas vermissen sollten, dann bitte melden:

Tel. 08076 9198-19

Einladung zur Informationsveranstaltung „Nahwärme für Pfaffing Ort“ am Dienstag, 18. November 2025, um 19:00 Uhr im großen Gemeindesaal Pfaffing

Die sichere, bezahlbare und klimafreundliche Wärmeversorgung gehört mit zu den wichtigsten Zukunftsaufgaben. Dabei ist ein Ziel der Aufbau einer örtlichen Nahwärmeversorgung, welche fossile Brennstoffe schrittweise ersetzt und auf erneuerbare und regionale Energiequellen baut. So kann eine Versorgung entstehen die nachhaltig, effizient und zukunftssicher ist.

Für den Ort Pfaffing eröffnet sich dabei eine besonders interessante Perspektive. Ab den Jahren 2027 / 2028 könnte der gesamte Ort Pfaffing mit einer modernen Nahwärmeversorgung ausgestattet werden. Das Institut für nachhaltige Energieversorgung (INEV) ist mit der kommunalen Wärmeplanung für die Gemeinde Pfaffing beauftragt und wird hierzu Einblicke geben.

Wie ein solches Wärmenetz funktioniert und welche Chancen sich daraus ergeben, erläutern an diesem Abend u.a. **Eberhard Hälbig**, **Martin Schex** und **Dieter Dirschedl**. Sie haben in anderen Gemeinden bereits erfolgreiche Nahwärmeprojekte umgesetzt und berichten aus der Praxis über Technik, Organisation und Wirtschaftlichkeit und werden auch Möglichkeiten aufzeigen wie diese Technik im Ort Pfaffing umgesetzt werden könnte.

Ziel der Veranstaltung ist es eine gute Informationsgrundlage für alle Interessierten zu schaffen und herauszufinden, wer sich einen Anschluss an ein künftiges Wärmenetz vorstellen kann. Eine Liste für Interessenten liegt während der Veranstaltung auf. Wer nicht teilnehmen kann, hat die Möglichkeit seine Daten später auch online zu übermitteln.

Alle Haus- und Wohnungseigentümer sind herzlich eingeladen diese Gelegenheit zu nutzen und sich frühzeitig zu informieren. Jede Teilnahme und jede Meinung zählen. Sie sind ein wichtiger Schritt auf dem Weg zu einer nachhaltigen und zukunftsfähigen Energieversorgung in unserem Ort Pfaffing.

www.vgem-pfaffing.de



Teamleitung Ordnungsamt (m/w/d)

Gestalten. Entscheiden.

Verantwortung übernehmen – in Pfaffing

Die Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing sucht für das Hauptamt eine engagierte Persönlichkeit, die Freude daran hat, Organisation, Service und Sicherheit in unserer Gemeinde aktiv mitzugestalten. Als Teamleitung Bürgerdienste übernehmen Sie Verantwortung für zentrale Bereiche des täglichen Verwaltungshandelns – von Straßenverkehrsrecht über öffentliche Sicherheit bis hin zu Versicherungen und Wahlen.

Ihre Aufgaben – abwechslungsreich & verantwortungsvoll

- Straßenverkehr, Veranstaltungen und Sicherheitsrecht
- Rentenangelegenheiten und Versicherungswesen
- Organisation von Wahlen und Bürgerdiensten
- Sitzungsdienst
- Zusammenarbeit mit Landratsamt, Polizei und weiteren Partnern

Ihr Profil – fachlich stark, menschlich klar

- Abgeschlossene Ausbildung im Verwaltungsbereich oder mehrjährige Berufserfahrung im öffentlichen Dienst
- Sicherer Umgang mit rechtlichen Grundlagen (LStVG, GewO, StVO, Pass- und Melderecht)
- Organisationsstärke, Kommunikationsfreude und Belastbarkeit
- Freude an Teamarbeit, Eigeninitiative und strukturiertem Arbeiten
- Affinität zu Digitalisierung klar von Vorteil

Wir bieten – mehr als nur einen Arbeitsplatz

- Eine verantwortungsvolle Führungsaufgabe mit Gestaltungsspielraum
- Ein kollegiales, humorvolles Team, das zusammenhält
- Flexible Arbeitszeiten, moderne Ausstattung und faire Bezahlung nach TVöD
- Ein Umfeld, in dem Engagement und Ideen willkommen sind
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Bewerbung: Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis zum 23. Januar 2026 an:

Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Personalabteilung
Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

E-Mail: bewerbung@vgem-pfaffing.de

Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Anita Straßgüt (Tel. 08076/9198-22) und Herr Christian Thomas (Tel. 08076/9198-15) gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Starte deine Ausbildung bei uns!

Feinwerkmechaniker (m/w/d)

DHF Präzisionsmechanik GmbH

Oberrainer Feld 41, 83104 Ostermünchen
Telefon: 08067/909900

info@dhf-gmbh.de
www.dhf-gmbh.de




Am Anger 2
83553 Jakobneuharting

Tel. 08092 8610520
Fax 08092 8610530

mail@orlowski-gmbh.info
www.orlowski-gmbh.info



Sauber versorgt!

Neu-Eröffnung unseres KundenCenters in Ebersberg. Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Sie.
Raiffeisenstraße 1, 85560 Ebersberg



esb.de



© Martin Bolle



Evangelische Pfarrei informiert

Wasserburg · Surauerstraße 1 Gottesdienstplan November 2025

Termin	PfarrerIn
So. 02.11. 23. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr A	Kajath
So. 09.11. Drittletzter So. des Kirchenj. Wasserburg 10:00 Uhr mit Motettenchor	Zellfelder
So. 16.11. Vorletzter So. des Kirchenj. Wasserburg 10:00 Uhr	Franke
Mi. 19.11. Buß- und Bettag Kein Gottesdienst in Wasserburg Herzliche Einladung zum Gottesdienst mit Abendmahl in Haag (Rosenweg 2) um 19 Uhr	
So. 23.11. Ewigkeitssonntag Wasserburg 10:00 Uhr	Zellfelder
Sa. 29.11. Vorabend 1. Advent Krippnerhaus Edling 17 Uhr	Zellfelder
So. 30.11. 1. Advent Wasserburg 10:00 Uhr	Nun



Katholische Pfarrei informiert

Gottesdienste im November

Sa. 01.11. Allerheiligen

Ebrach	09.00 Uhr	Festgottesdienst mit Gräbersegnung
Rettenbach	10.30 Uhr	Festgottesdienst mit Gräbersegnung
Pfaffing	14.00 Uhr	Andacht zum Totengedenken
Albaching	14.00 Uhr	Andacht zum Totengedenken

So. 02.11. Allerseelen

Übermoos	08.00 Uhr	Allerseelengottesdienst mit Gräbersegnung
Pfaffing	09.00 Uhr	Allerseelengottesdienst mit Gräbersegnung
Albaching	10.00 Uhr	Rosenkranz für die Verstorbenen der Pfarrei
Albaching	10.30 Uhr	Allerseelengottesdienst mit Gräbersegnung

Sa. 08.11.

Ebrach	16.00 Uhr	Vorabendgottesdienst
Pfaffing	17.00 Uhr	Kinderkirche

So. 09.11.

Pfaffing	09.00 Uhr	Eucharistiefeier
Albaching	10.30 Uhr	Eucharistiefeier

Sa. 15.11.

Rettenbach	19.00 Uhr	Vorabendgottesdienst
------------	-----------	----------------------

So. 16.11.

Albaching	09.00 Uhr	Eucharistiefeier – Volkstrauertag mit Gedenken am Kriegerdenkmal
Pfaffing	10.30 Uhr	Eucharistiefeier – Volkstrauertag mit Gedenken am Kriegerdenkmal

Sa. 22.11.

Ebrach	16.00 Uhr	Vorabendgottesdienst
--------	-----------	----------------------

So. 23.11.

Pfaffing	09.00 Uhr	Eucharistiefeier – Patrozinium Pfaffing
Albaching	10.30 Uhr	Eucharistiefeier

Sa. 29.11.

Rettenbach	19.00 Uhr	Vorabendgottesdienst
------------	-----------	----------------------

So. 30.11. 1. Advent

Albaching	09.00 Uhr	Eucharistiefeier
Pfaffing	10.30 Uhr	Eucharistiefeier

Allerheiligen

Nach der Andacht zum Totengedenken an Allerheiligen erfolgt die Segnung der Gräber erst im kirchlichen, dann im gemeindlichen Friedhof, anschließend wird für die verstorbenen Angehörigen, Seelsorger und Opfer der Kriege und Gewalt gebetet. Nach jedem Gottesdienst an Allerseelen schließt sich eine Segnung der Gräber an.

Vortrag des Wasserburger Missionsarztes Dr. Thomas Brei

... zu Herausforderungen und Neuigkeiten rund um das Saint Clare Hospital in Mwanza/Tansania. Der Wasserburger Missionsarzt Dr. Thomas Brei besucht im November erneut Deutschland, um direkt über aktuelle Herausforderungen und Entwicklungen im Saint Clare Hospital und in Mwanza zu informieren.

Dabei besucht er auch die Pfarrgemeinde am Freitag, 21. November, um 19 Uhr im Pfarrheim Pfaffing.

Mwanza ist eine Millionenstadt am Viktoriasee. Das Saint Clare Hospital übernimmt hier Verantwortung für bedürftige Kranke und Verletzte, insbesondere auch aus dem ländlichen Bereich, die sich oft die bereits kostengünstigen Behandlungen nicht leisten können. Trotz der schwierigen Rahmenbedingungen entwickelt sich das Saint Clare Hospital stetig weiter. Das Hauptziel der nächsten Monate ist es, den Krankenhausbetrieb zu stabilisieren und unabhängig zu machen.

In diesem Jahr wurde der „Förderverein Saint Clare Hospital Mwanza e.V.“ mit Sitz in Wasserburg gegründet.

Dieser wird zukünftig einen Baustein für die finanzielle Stabilisierung des Hospitals bilden. Die Verantwortlichen des Vereins werden im Rahmen der Vortragsveranstaltung hierzu informieren. *Herzliche Einladung dazu ...*

Patrozinium in Pfaffing am 23. November

Nach dem Patroziniums-Gottesdienst ist die gesamte Pfarrei zu einem gemütlichen Beisammensein im Pfarrheim eingeladen. Der Pfarrgemeinderat sorgt für die Verpflegung und die Frauen Gemeinschaft kümmert sich um Kaffee und Kuchen. Um Kuchenspenden wird gebeten. Außerdem werden von der Frauen Gemeinschaft wieder Adventskränze angeboten. Der Elternbeirat vom Kath. Kindergarten bietet wieder Plätzchen und Handarbeiten auf Spendenbasis an.

Redaktionsschluss für den Pfarrbrief ist der 12. November 2025.

Berichte an pgr.albaching@gmail.com oder daniel.a.kaspar@icloud.com senden.

Die **Krankenkommunion** wird im November von Herrn Uwe Schröder wie folgt gebracht:

Mittwoch, 12. November nach Albaching, Donnerstag, 13. November nach Springlbach, Ried und Scheidsöd und Freitag, 14. November nach Pfaffing und Rettenbach.

Seniorentreff mit Adventfeier am Mittwoch, 3. Dezember, um 14 Uhr im Pfaffinger Hof.



BLINNINGER

bauelemente GmbH

Fenster · Haustüren

Innentüren · Rollläden

Raffstores · Markisen

Insektenschutz

Sanierung

Alles aus einer Hand! · Alles nach Maß!

Ebracher Str. 13
83539 Pfaffing

Tel. 0 80 94 - 16 78
www.blinninger.de



krogler
GmbH & Co. KG

Elektroinstallation · Steuerungstechnik
Beratung · Ausführung · Kundendienst



**Wir machen Ihr Zuhause
fit für die Zukunft.**

www.krogler-elektro.de

Hilgener Str. 7 · 83539 Pfaffing · Tel.: 08076 416
Fax: 08076 387 · info@krogler-elektro.de

Elektrotechnik für Ihr Zuhause: Wir haben die Lösung für Neubau, Renovierung, Umbau und Gewerbe

E-Mobilität,
Ladestationen



Haus-
installation



Smart Home



Alarmsysteme,
Kameraüber-
wachung



Beleuchtungs-
technik



Kundendienst



SEBASTIAN RIEDL

Baumaschinen · Baugeräte · Schalungen
Gerüste · Transporte

Verleih und Verkauf von Baumaschinen, Anhängern und vielem mehr zu günstigen Preisen.




Am Gewerbegebiet 1 • 83561 Ramerberg
Tel. 0 80 39/40 93 60
baumaschinen@bauma-riedl.de
www.bauma-riedl.de

- Minibagger und Radlader von 1000kg - 6000kg
- Autoanhänger von zul. GG 750kg - 3500kg
z. B. Autotransportanhänger, Kipper, Pritschen, Planen usw.
- Bauzäune für Ihre Baustelle, Feste oder Discoparty
- Fahrgerüste von Layher in verschiedene Höhen und Ausführungen

Wir sind w/m Meyer Exklusivhändler für Anhänger und Hitachi/Giant Kompaktmaschinenhändler für Minibagger und Radlader! Gerüstsysteme von Altrad und Layher sofort ab Lager verfügbar!

Sprechen Sie uns an!

Forstinger Flohmarkt 2025

236 Aussteller – tausende Besucher – großes Wetterglück

Zum Nachlesen auf unserer Internetseite:

Besonderheit, so etwas gab es auf unserem Flohmarkt noch nie

1. YouTube-Video: Länge 10 Minuten



2. Bilder: Galerie mit 104 Fotos



Das Video, die Bilder und die „Besonderheit“ zum Nachlesen abrufbar unter:

www.unserpfaffing.de

Viel Spaß beim Anschauen wünschen: Schützenverein und Freie Wähler Forsting



Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!



Attler Advent
am 28. November 2025 ab 15 Uhr
mit Christbaum-Verkauf und
Grenzland-Perchten um 19:30 Uhr
www.attler-markt.de

Attler Markt

Öffnungszeiten:
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
Montag Ruhetag
Attel an der B15
Wasserburg a. Inn

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Edling

Hauptstraße 10

Bestattungs-
vorsorge

0 80 71/5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg am Inn	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar! www.bestattungshilfe-riedl.de



FLAK

BAUELEMENTE FÜR IHREN BAU

Markus Flak Mobil 0160 903 05 807
info@bauelemente-flak.de
Edelweißstraße 18
83539 Pfaffing

www.bauelemente-flak.de

NEU! Wasserdichte Kellerfenster

Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
Haustüren, Innentüren

Insektenschutz

Rollläden, Jalousien, Markisen

Überdachungen, Garagentore

Parkett, Laminat

Bodenbeläge für Balkon und Terrasse

Kundendienst

BERATUNG - VERKAUF - MONTAGE

Pfaffing ist jetzt Spargebiet!

Wechseln Sie bis zum 30.11.

zur ausgezeichneten **Kfz-Versicherung**
der **HUK-COBURG** mit dem besten
Preis-Leistungs-Verhältnis!



Kundendienstbüro
Mohamed Mahmod

Ledererzeile 18
83512 Wasserburg
Tel. 08071 1555
mohamed.mahmod@HUKvm.de

Vertrauensmann
Manfred Obkirchner

Ringelnatzweg 20
83512 Wasserburg
Tel. 08071 1868
manfred.obkirchner@HUKvm.de

Vertrauensmann
Reinhard Arbter

Moosham 8
83556 Griesstätt
Mobil 0176 39886114
reinhard.arbter@HUKvm.de





Meldungen

Giftköder in Pfaffing ausgelegt: Hund „Vitus“ in Gefahr

Der Polizei in Wasserburg wurde jetzt von einem Hundebesitzer aus Pfaffing ein neuer Fall von einem unbekannten Täter gemeldet, der im Garten der betroffenen Familie in der Ulmenstraße offenbar einen Giftköder ausgelegt hat.

Nachdem der Familienhund „Vitus“ – ein sechsjähriger „Labrador-Vizsla“ – am Morgen im Garten gewesen war, ging es ihm nach drei Stunden plötzlich sehr schlecht. Das war am 8. Oktober. Der Hundebesitzer reagierte schnell und brachte den Hund in eine Tierklinik.

Zum Glück gehe es „Vitus“ nach zwei/drei Tagen besser gegangen, so die besorgte Familie. Nach Auskunft der Ärzte habe sich die Vermutung zu einem ausgelegten Giftköder leider bestätigt.

Der Hundebesitzer hat die Polizei über den Vorfall in Pfaffing informiert.

Zeugen, die sachdienliche Hinweise geben können, werden dringend gebeten, sich bei der Polizei Wasserburg unter der 08071/91770 zu melden.

rd



FREIE WÄHLERGEMEINSCHAFT
FARRACH - RETTENBACH e.V.

**Einladung zur Aufstellungsversammlung
und Vorstellung unserer Gemeinderatskandidaten
der Freien Wählergemeinschaft Farrach - Rettenbach e.V.
für die Kommunalwahl 2026**

Sie findet statt

am

Freitag, den 28. November 2025

um

19:30 Uhr

beim

Neuwirt in Rettenbach

Auf Ihren zahlreichen Besuch freut sich die Vorstandschaft.

Martin Wieser

Sepp Kain

Vorsitzender

Stellv. Vorsitzender

Spenglerei

Stefan Bauer

Grafa 1

83539 Pfaffing

0 80 39 / 90 86 973

0 17 3/2 11 37 90

info@bauer-grafa.de



**Hubarbeitsbühnen
zu vermieten**

**Teleskopbühne bis 17 m
Scherenbühne bis 10 m**

**Rufen Sie einfach an und
informieren Sie sich.**



DIRNDLVEREIN RETTENBACH

Rembocha
GLÜHWEINSTAND

Sonntag, 7. Dezember 2025

Hinterm Neuwirt auf'm
Parkplatz in Rettenbach

ab 15:00 Uhr

mit leckeren Glühweinen, warmen Apfelmost und
selbstgemachten Schmankerl

Kinderhaus Schatzkiste Albaching

Beeindruckende Apfelsaft-Aktion



Gemeinsam mit Eltern und Kindern hat das Kinderhaus Schatzkiste Albaching eine beeindruckende Apfelsaft-Aktion umgesetzt.

Im Rahmen der Aktion wurden Äpfel gesammelt, gepresst und zu frischem Saft verarbeitet. Das Ergebnis: 260 Liter hochwertiger Apfelsaft, den sich die Kinder vom Kinderhaus Schatzkiste nun schmecken lassen können.

Die komplette Organisation des Transports und des Pressens der Äpfel lag in der Hand des **Gartenbauvereins Albaching**, der zudem die Kosten übernahm. Vielen herzlichen Dank dafür!

Ein großes Dankeschön geht auch an Jonny Hinterberger, dem die Obstbaumwiese in Albaching gehört und der uns großzügig die Ernte der Äpfel ermöglicht hat.

Nicht zuletzt bedanken wir uns auch bei allen fleißigen Sammlerinnen und Sammlern, die am Wochenende vom 26. bis 28. Oktober hunderte Äpfel aufgelesen haben. Durch diese tatkräftige Unterstützung konnte so eine große Menge an Äpfeln zu Saft verarbeitet werden.

Kinderhaus St. Katharina in Pfaffing

Christina Etmüller und Agnes Plenk leiten den Elterneirat

Mitte Oktober traf sich der neue Elternbeirat des Katholischen Kinderhauses St. Katharina in Pfaffing. Auch in diesem Jahr hatten sich wieder aus allen Gruppen – Spatzen, Eulen, Tiger und Bären – engagierte Eltern und Erziehungsberechtigte gefunden, die das Kinderhausjahr aktiv mitgestalten möchten.

In der ersten Sitzung wurden die Ämter wie folgt vergeben: Die Vorsitzenden sind Christina Etmüller und Agnes Plenk, als Schriftführerinnen wurden Stefanie Gschwendtner und Manuela Stowasser gewählt.

Für die Öffentlichkeitsarbeit sind Christine Hunglinger und Kathrin Forstner zuständig und als Beisitzerinnen unterstützen Saskia Seemüller, Erika Friesinger und Andrea Neumayr das Team.

Am 23. November sind die Eltern beim Kirchen-Patrozinium mit einem Stand mit selbstgemachten Plätzchen-Variationen dabei und beim Christkindlmarkt am 13. Dezember werden eine feine Suppe und wärmender Punsch verkauft.

Ein herzliches Dankeschön gilt den ehemaligen Mitgliedern des letztjährigen Elternbeirats für ihre tatkräftige Unterstützung und die gute Zusammenarbeit mit dem Kinderhaus.

Der Elternbeirat und das Kinderhaus freuen sich über viele helfende Hände, die auch in diesem Jahr bei geplanten Aktionen unterstützen.

ch / kf

Gemeinsam danken, gemeinsam feiern

Am Dienstag nach Erntedank machten sich alle Kindergartenkinder auf den Weg in die Kirche. Ein fröhliches Lied eröffnete die kleine Andacht. Pfarrer Huber hat zusammen mit den Kindern über den Erntedankaltar gesprochen und alle dankten Gott dafür. Dann wurde die Geschichte vom Apfelbaum erzählt: Was ist nötig bis an ihm ein Apfel reifen kann? Die Kinder wussten schon viel darüber, denn in den letzten Wochen haben sie in den Gruppen einiges zum Thema Apfel erfahren. Zum Abschluss durften die Kinder ein Stück Apfel probieren.



Spatzengruppe hat noch Plätze frei

Die Krippengruppe ist in der ehemaligen Mitarbeiterwohnung im Anbau am Haupthaus untergebracht. In gemütlicher, familiärer Atmosphäre werden hier maximal zehn Kinder zwischen einem und drei Jahren liebevoll von drei pädagogischen Mitarbeiterinnen betreut. Genauere Informationen sowie die pädagogische Konzeption können unter www.4kitas.de eingesehen werden.

In der Krippe sind derzeit noch Plätze frei. Bei Interesse gerne melden.

Ein Elternabend

Am Dienstag, 18. November, um 19.30 Uhr findet im Pfarrsaal ein öffentlicher Elternabend zum Thema „Ist das (noch) normal? Sexuelle Entwicklung im Vorschulalter“ mit einer Referentin von MaVia Rosenheim statt.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Es wird ein Unkostenbeitrag von drei Euro pro Person eingesammelt.

UBG
Wählervereinigung e.V.

Die UBG Pfaffing lädt ein zur
Jahreshauptversammlung 2025
mit Neuwahlen

am Freitag, 14. November 2025
um 19.30 Uhr im Pfaffinger Hof

Wir informieren über die Arbeit der UBG, die Kassenlage und aktuelle Themen in der Gemeinde. Außerdem wählen wir unsere Vorstandschaft neu.

Gerne nehmen wir uns Zeit, über Ihre Wünsche und Anregungen zu diskutieren.

Naturkita Pfaffing

Kartoffelfest mit toller Ernte und vier engagierte Mütter als Beirat gewählt

Die Naturkita Pfaffing feierte kürzlich ihr Kartoffelfest – ein schöner Höhepunkt im noch jungen Kindergartenjahr. Bereits im Frühjahr hatten die Kinder mit viel Eifer eigene Kartoffeln gepflanzt, gepflegt und beim Wachsen beobachtet. Nun war endlich der große Tag der Ernte gekommen. Gemeinsam mit Eltern und Erzieherinnen wurden die Beete geleert, und die Freude war groß, als die Kinder ihre selbst angebauten Kartoffeln in den Händen hielten.

Im Anschluss an die Ernte fand ein Kennenlernnachmittag statt. Dabei konnten sich neue und bekannte Familien in entspannter Atmosphäre austauschen und besser kennenlernen.



Das Foto zeigt von links: Lisa Schreiber, Ulrike Huber, Veronika Schosser und Stefanie Belgers

Auch die Wahl des neuen Elternbeirats stand auf dem Programm. Gewählt wurden Stefanie Belgers, Ulrike Huber, Lisa Schreiber und Veronika Schosser – herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für euer Engagement!

Den Abschluss bildete eine gemeinsam gekochte Kartoffelsuppe über dem Lagerfeuer, natürlich aus der eigenen Ernte. Beim gemeinsamen Essen, Spielen und Unterhalten klang der Nachmittag in gemütlicher Stimmung aus.

Für die Kinder war es ein besonderes Erlebnis, die Früchte ihrer Arbeit zu sehen – und für alle ein schöner Start in den Herbst.

Hinweis: Die Teilnahme am Pfaffinger Christkindlmarkt ist wieder geplant. Die Vorbereitungen laufen bereits und auch in diesem Jahr soll es für die Kinder wieder eine Mitmachstation geben.

lsch

Schachfreunde Pfaffing laden ein

Lust auf Schach spielen?

Wann: **Samstag, 15.11.2025, um 15.00 Uhr**

(Immer am 3. Samstag im Monat)

Wo: **Gasthaus Neuwirt in Rettenbach**

Wer: Ob absoluter Neuling, Profi oder Zuschauer
Ob Jung oder Alt

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

Kontakt: Elisabeth Gralka, 0176 41235504 (WhatsApp)



Würfel-Abend

am **07. November 2025** ab **19.00 Uhr**

in der **neuen Weinstube**

beim **Neuwirt in Rettenbach**



Woher kommt der Name
Würfelclub?

Aus dieser Frage entstand die Idee der neuen
Vorstandschaft, einen geselligen und lustigen
Würfelabend zu veranstalten!

Bei Fragen gerne unter Tel: **0174 9345 512**
(Roswitha Englhart) melden

**Alle Interessierten sind herzlich
willkommen!**

Die Vorstandschaft des Würfelclub Rettenbach
freut sich auf einen schönen Abend



Gemeinsame öffentliche Feier für alle!



Einladung zu St. Martin Feier und Umzug

Am: **Dienstag, 11.11.2025**

17.00 Uhr: Kinderkirche in der Pfarrkirche

17.30 Uhr: Gemeinsamer Laternenumzug

Anschl.: Feier an der Schule mit Feuer

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt!

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Bitte mitbringen:

Laternen und (um Müll zu vermeiden) eigene Tassen

Die Parkplätze sind sehr begrenzt!

Wenn es möglich ist, bitte zu Fuß zur Feier kommen!

Lebkuchengänse-Spenden werden gerne am
Verpflegungsstand angenommen.

Veranstalter:

Kinder- und Jugendförderverein Pfaffing e. V.

Gewerbeverband „Firma Edling-Pfaffing“

Zum 20. Mal: Heuer feiert der Christkindlmarkt Pfaffing ein Jubiläum

Der Pfaffinger Christkindlmarkt findet heuer am Samstag, 13. Dezember, zwischen 15 und 22 Uhr statt - wie immer am Dorfplatz zwischen Kirche und Pfaffinger Hof.

Veranstalter ist der BDS-Ortsverband „Firma Edling-Pfaffing“.

Ansprechpartner sind:

Franz Demmel · 0173 / 9860268 (auch WhatsApp)

franz@demmel-heizung.de

Michael Wiedemann · 0151 / 59128433 (auch WhatsApp)

Burschenverein Rettenbach-Pfaffing

Zum Vormerken: „Klopfersingen 2025“ für den guten Zweck

Das alljährliche „Klopfersingen“ des Burschenvereins Rettenbach-Pfaffing für den guten Zweck findet auch heuer wieder statt. Zusammen mit dem Dirndlverein aus Rettenbach gehen die Burschen im Dezember von Haus zu Haus.

Am 4. Dezember beginnen sie in Forsting, die Woche darauf am 11. Dezember folgt Pfaffing und am 18. Dezember Rettenbach.

Jagdgenossenschaft Pfaffing

Rehessen beim Neuwirt

Die Jäger der Jagdgenossenschaft Pfaffing laden die Jagdgenossen mit einer Begleitung am Mittwoch, 19. November, um 19.30 Uhr herzlich ein - beim Wirt in Rettenbach zum Rehessen.

Neuigkeiten von der „Rotter Tafel“

Michaela Arndt die Vorsitzende

Die Lebensmittel der „Rotter Tafel“ werden ausgegeben an bedürftige Mitbürger aus Rott, Ramerberg, Pfaffing, Griesstätt sowie umliegende Orte – an alle, die einen Berechtigungsausweis vom Sozialamt der Verwaltungsgemeinschaft Rott vorweisen können.

Im Rahmen der Jahresversammlung im Landgasthof Stechl in Rott fanden die Neuwahlen der Vereins-Vorstandschaft statt. Alle neu gewählten Mitglieder sind bereits langjährig in der Tafel tätig:

1. Vorsitzende: Michaela Arndt
2. Vorsitzende: Elisabeth Dietz
Kassierin: Ruth Sigrüner
Schriftführer: Thomas Mühl
Beisitzer: Markus Asböck

Neue Ausgabezeiten (Meiling 33, Bauhof):
Mittwochs, von 13:30 Uhr - 16:30 Uhr

Theaterfreunde aufgepasst

Fahrt zum Landstorfer-Ensemble nach München

Das TV-bekannte Landstorfer-Ensemble spielt heuer wieder eine neue Uraufführung, das „Standlridari“.

Es gibt einen Ausflug am Sonntag, 16. November, zur Nachmittagsvorstellung.

Kostenbeitrag für Bus und Eintritt pro Person etwa 50 Euro.

Infos und Anmeldung bei

Jakob Holzhammer, bitte möglichst per Mail an:

jakobholzhammer@web.de

oder telefonisch: 08076 / 8870801 und 0170 / 5162411
(auch WhatsApp & Signal).



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Ihre Wohnung verdient einen starken Auftritt

Kleinere Immobilien werden im Moment besonders stark nachgefragt.

Wir begleiten Sie von der Bewertung bis zum Abschluss.

Jetzt kostenloses Beratungsgespräch sichern.

Telefon: 08076 / 88 93 28 | Hauptstraße 35, 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de | martina@wesselingimmobilien.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für Dezember 2025: Samstag, 15.11.2025

Frauengemeinschaft Pfaffing

Diesmal ein „kreatives Ratsch-Café“

Am Freitag, 7. November, lädt die Frauen Gemeinschaft Pfaffing mal zu einem „kreativen Ratsch-Café“ um 14 Uhr ins Pfarrheim ein.

Zu verschiedenen weihnachtlichen Bastelstationen werden natürlich Kaffee und Kuchen angeboten. Informationen gibt's bei Karin Asböck unter: der 08039/1818.

Ladies-Kinoabend

Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing lädt am Freitag, 14. November, um 19.30 Uhr zum gemütlichen Kinoabend ins Pfarrheim in Pfaffing ein!

Willkommen sind alle, die bei entspannter Atmosphäre einen schönen Film genießen möchten.

Der Eintritt ist frei. Das Vorbereitungsteam freut sich auf viele Filmbegeisterte ...

Adventskranzbinden an zwei Nachmittagen

Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing lädt alle herzlich ein, sich an der diesjährigen Adventskranz-Aktion am 19. und 20. November zu beteiligen.

Gebunden wird bei Getraud Spötzl in Rettenbach jeweils von 14 bis 17 Uhr in der beheizten Werkstatt.

Die Frauen Gemeinschaft stellt Tannenzweige, Strohkränze und Bindedraht zur Verfügung. Wer schöne, dekorative Zweige von Kiefern, Thuja, Buchs, Tanne oder Misteln zur Verfügung stellen möchte, darf dies gerne nach vorheriger Absprache mit Getraud Spötzl unter der 08039 / 9086818 oder Christine Schwarzenböck unter 0173 / 9352065.

Gerne werden die Strohkranz-Rohlinge vom letzten Jahr wieder verwendet. Der Verkauf der Adventskränze erfolgt am 23. November – siehe Patrozinium.

Patrozinium mit Adventkranz- und Kuchenverkauf

Das Team der Frauen Gemeinschaft bietet nach dem Patroziniums-Gottesdienst am Sonntag, 23. November, von etwa 10 bis 12 Uhr die gesegneten Adventskränze am Pfarrheim zum Verkauf an. Zudem gibt es Kaffee und Kuchen zum Genießen und Ratschen vor Ort oder zum Mitnehmen. Wie immer werden sehr gerne Kuchen-, Torten- und Schmalznelndespanden entgegengenommen.

Ausflug zum Christkindlmarkt nach Salzburg

Mit dem Zug geht's von Reitmehring aus um 12 Uhr nach Salzburg. Dort kann sich jeder nach Lust und Laune treiben lassen und die Weihnachtsstimmung genießen. Anmeldung und Auskunft bei Christine Schwarzenböck unter der 0173/9352065.

Handarbeitstreff für Jedermann

An alle Strick- und/oder Häkelbegeisterten und die, die es noch werden wollen:

Wann?

Samstag, 8. November 2025
von 14.30 Uhr – 17.00 Uhr

Wo?

Im Pfarrheim Pfaffing

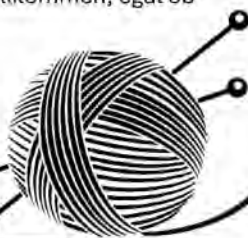
Der Treff ist für alle gedacht, die sich gerne mit anderen beim Stricken / Häkeln austauschen wollen oder Hilfen / Anleitung brauchen oder einfach nur einen gemütlichen Nachmittag mit anderen Handarbeiterinnen verbringen wollen.

Jeder und Jede ist herzlich willkommen, egal ob Anfänger oder Profi.

Auf viele Handarbeitsbegeisterte freuen sich

Heidi und Elisabeth

0176 41235504 (WhatsApp)



Freie Wähler Forsting und Umgebung e.V.

Einladung an alle Bürgerinnen und Bürger zur

Aufstellungsversammlung der Gemeinderatskandidaten und des Bürgermeisterkandidaten für die Kommunalwahl 2026

Wo: **Brauereigasthof in Forsting**
(im Saal)

Wann: **Freitag, 7. November 2025**

Beginn: **19:30 Uhr**

Weiter Infos: **www.unserpfaffing.de**

Tagesordnung:

- Vorstellung und Wahl des Bürgermeisterkandidaten
- Vorstellung und Wahl der Gemeinderatskandidaten
- Bekanntgabe der Wahlergebnisse und der Listenreihenfolge

Termin zum Vormerken: „Räuchern mit Harzen und heimischen Kräutern“

Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing und der Obst- und Gartenbauverein Rettenbach-Farrach laden gemeinsam zum Vortrag: „Räuchern mit Harzen und heimischen Kräutern“ – Wohlklang für die Seele, Reinigung für den Raum am Freitag, 5. Dezember, ein. Beginn ist um 19 Uhr im Pfarrheim Pfaffing.

Monika Kaspar und Monika Reich entführen die TeilnehmerInnen in die lange Tradition des Räucherns. Ob reinigend, beruhigend oder belebend – an diesem Abend lernen die Teilnehmenden die vielfältigen Möglichkeiten des Räucherns kennen.

Zudem erfahren sie, wie und wann heimische Kräuter gesammelt werden, um ihre volle Kraft zu nutzen.

Information und Anmeldung bei Monika Reich:
08039 / 902720 und 0176 / 55642858.

rp

Theaterverein Pfaffing

Von Käse, Kultur und Gemeinschaft

Ein Ausflug, der Genuss und Kultur perfekt verband – so lässt sich der diesjährige Theaterausflug der Laienspielgruppe Pfaffing wohl am besten beschreiben. Mit dem Bus startete die gut gelaunte Truppe in Richtung Tirol.

Erstes Ziel war die Käserei Plangger in Sebi bei Niederndorf. Dort erwartete die Teilnehmer eine spannende Führung

durch den eindrucksvollen Felsenkeller, in dem die Käselaibe reifen. Natürlich durfte eine Verkostung der köstlichen, selbst hergestellten Käsesorten nicht fehlen – ein Genuss für alle Sinne.

Gestärkt und voller Vorfreude ging es weiter zu den berühmten Erler Passionsspielen, die nur alle sechs Jahre stattfinden. Faszinierend, wie über 600 Menschen eines kleinen Ortes mit rund 1600 Einwohnern unter der Regie von Martin Leutgeb eine beeindruckende Inszenierung auf die Bühne brachten.

Die eigens von Christian Kolonovits komponierte Musik verlieh dem Stück zusätzliche emotionale Tiefe. Besonders beeindruckt zeigten sich die Pfaffinger Theaterfreunde von der ausgefeilten Bühnen- und Lichttechnik, die der Aufführung eine besondere Atmosphäre verlieh.

Den stimmungsvollen Abschluss bildete ein gemeinsames Abendessen, bei dem die vielen Eindrücke des Tages in geselliger Runde ausgetauscht wurden.

Mit neuer Inspiration und frischem Elan blickt die Laienspielgruppe nun auf die kommende Theatersaison.

Unter der bewährten Regie von Lissy Nerbl wird derzeit das neue Stück ausgewählt, das im neuen Jahr auf der Pfaffinger Bühne zu sehen sein wird.

ab

www.laienspielgruppe-pfaffing.de/

Weißpfennig

Elektro · Fliesen · Sanitär · Maler

Jörg Weißpfennig
Meisterbetrieb

Edelweißstraße 3
83539 Pfaffing

Tel: 08076-8897752
Fax: 08076-8897753
Mobil: 0176-96653903
Mail: info@weisspfennig.net
Web: www.weisspfennig.net

alles aus einer Hand:

✓ Bad-Sanierung
✓ Komplett-Renovierung

- Elektroinstallationen, Sat-Anlagen, Alarmanlagen
- Maler- und Lackierarbeiten
- Trockenbau und Bodenverlegung
- Sanitärarbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Montagearbeiten
- Planung, Beratung, Durchführung und Verkauf
- Bad- und Küchensanierung
- Komplettrenovierung
- Minibagger



UBG

Wählervereinigung e.V.

Kommunalwahl 2026

Aufstellungsversammlung der UBG Pfaffing

am Freitag, 21. November 2025
um 19.30 Uhr im Pfaffinger Hof.

Die Kandidatinnen und Kandidaten
stellen sich kurz vor.

Gemeinsam gestalten wir die Zukunft
Pfaffings – alle Bürgerinnen und Bürger
sind herzlich eingeladen.

Monika Kaspar, 1. Vorsitzende,
die Vorstandschaft und die Gemeinderäte

FAHRSCHULE *Alle Klassen* EGGERL

**Beschleunigte
Grundqualifikation
&
LKW Intensivkurs**

12. Jan – 3. Feb 2026



Fahre mit dem LKW Führerschein gewerblich

info@fahrschule-eggerl.de 08071/9206219 https://fahrschule-eggerl.de

 **TIERARZTPRAXIS**
KAREN AUER



Oberhub 4
83533 Edling
Tel. 0160/986 330 62
info@tierarztpraxis-auer.de

Herzlich Willkommen!

STEFAN DABERGER
BAUUNTERNEHMUNG GMBH

„Ihr Bauprojekt, unser Handwerk - Qualität die bleibt.“

Stefan Daberger Bauunternehmung GmbH
Aemilian-Öttlinger-Str. 33
83543 Rott am Inn

Tel.: 08039 / 9082060 - Mobil: 0176 / 56871860
Email: buero@daberger-bau.de

Adventsfrühstück
An den vier Adventssamstagen ab 9 Uhr

Stechl
* LANDGASTHOF *

Wir bieten Ihnen an den vier Adventssamstagen
29. November, 6., 13. und 20. Dezember
ab 9 Uhr bis 12 Uhr ein spezielles Frühstücksbuffet
mit vielen verschiedenen Köstlichkeiten!

echtes Handwerk für Genuss und Freude Marktplatz 5 • 83543 Rott am Inn • Tel.: 08039 1225

Metzgerei Stechl
Öffnungszeiten
Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag
7 Uhr - 18 Uhr
Dienstag und Samstag
7 Uhr - 12 Uhr
Gästezimmer
Einzel-, Doppel- oder Mehrbettzimmer
mit Duschen und WC

**Kesselfleisch- und
Schlachtschüsselessen**
immer Montags
ab 18 Uhr

Stechl
* LANDGASTHOF *

echtes Handwerk für Genuss und Freude

Marktplatz 5 • 83543 Rott am Inn •
Tel.: 08039 1225 • www.landgasthofstechl.de

Kinder-Kirchen-Team und Freunde

Auch heuer wieder ein „begehbbarer Adventskalender“

Dieses Jahr wird es wieder einen „begehbaren Adventskalender“ geben. Infos über den Weg und den jeweiligen Adventstürchen hängen an verschiedenen Stellen aus, wie beim Feuerwehrhaus, bei den Kindergärten, Banken und bei der Gemeindeverwaltung

Gesucht ...

... Mieter für DG-Wohnung,
2,5 Zimmer, 80qm, ab 1.12.25 frei,
Kontakt, Mail an: 83539Wendel@gmail.com

Bürgerhilfe Pfaffing



EVG spendet für den guten Zweck

A herzlichst Vergelt's Gott an die EVG Pfaffing

Beim traditionellen Erntefest dort wurde der Erlös aus dem Losverkauf von der Tombola in Höhe 1.000 Euro jetzt an die Bürgerhilfe Pfaffing gespendet.

Die Bürgerhilfe Pfaffing hilft seit vielen Jahren Menschen bei Erkrankung, Verletzungen oder altersbedingten Beeinträchtigungen, die die gewohnte Lebensweise erschweren.

Das Foto zeigt von links Andreas Demmel, Vorstand der Bürgerhilfe Pfaffing und Johannes Schreyer, Mitarbeiter von der EVG.



Kommunalwahlen 2026
Einladung
zur Wahlaufstellungs-Versammlung
der ÜWG Pfaffing

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger von Pfaffing,
die ÜWG Pfaffing möchte für die im März 2026 stattfindende
Kommunalwahl wieder einen Wahlvorschlag einreichen.
Deshalb laden wir alle interessierten Bürger und Bürgerinnen
recht herzlich zur Aufstellungsversammlung ein.

Dort werden wir
die Kandidaten für den Gemeinderat
benennen.

Termin: **Freitag, 5. Dezember, um 19.30 Uhr**
im Pfaffinger Hof.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

Ihre ÜWG Pfaffing

Die Theatergruppe des
G.T.E.V. "Almarausch" Emmering e.V.
(Mitglied im Verband Bayerischer Amateurtheater e.V.)
bringt 2025 zur Aufführung:

Die Apolloniaglocke
Ein Schwank in drei Akten von Erfried Smija

Premiere:
Samstag, 15. November, 20⁰⁰ Uhr

weitere Aufführungen:
Sonntag, 16. November, 20⁰⁰ Uhr
Freitag, 21. November, 20⁰⁰ Uhr
Samstag, 22. November, 20⁰⁰ Uhr
Sonntag, 23. November, 20⁰⁰ Uhr

Generalprobe
mit freiem Eintritt für Kinder und ermäßigtem für Erwachsene:
Samstag, 15. November, 14⁰⁰ Uhr

Kartenvorverkauf ab 25. Oktober beim
Kramer in Emmering - keine telef. Reservierungen!
(Montag bis Samstag zu den Geschäftszeiten)
40% der Karten verbleiben für die Abendkasse!

Eintritt: 9,- Euro (ermäßigt: 6,- Euro)
Ermäßigung gibt's für Schüler, Studenten, BFDler mit Ausweis!

www.trachtenverein-emmering.de

Fahrer / Kleinbusfahrer / Beifahrer / Busbegleitung (m/w/d) im Linienfahrdienst

Für die Landkreise Erding, Ebersberg und Freising, suchen wir **ab sofort** Verstärkung.

Die Stelle ist in **Teilzeit**, auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (556 €-Basis/Minijob) oder als **studentische Hilfskraft** zu besetzen.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung – schnell und unkompliziert ohne Anschreiben über unsere Website oder an malteser.erding@malteser.org.

Interesse
geweckt?
QR-Code
scannen!

Reisberger

Tagesfahrten

Sa 06.12. Altötting mit Weihnachtsmarkt	19 €
Fr 12.12. Waldweihnacht Halsbach	26 €
Sa 13.12. Wolfgangseer Advent	32 €
So 14.12. Kristallschiff Donau-Regensburg	95 €
Fr 26.12. Weihnachtsfahrt ins Blau-Weiße	

www.omnibus-reisberger.de

31.12.2025 Circus Krone Silvester-Nachmittagsvorst.

04.01.2026 Circus Krone Nachmittagsvorstellung

Weihnachtszauber!

Freuen Sie sich auf drei Tage voll
festlicher Magie und einzigartiger
Erlebnisse in Südtirol!

Mehrtagesfahrt **NEU**

Fr. 12.- So. 14.12. Malerisches Vinschgau mit Meran
und Südtirols Kleinod Glurns 295 € *

Lassen Sie sich von der beeindruckenden
Atmosphäre aus mittelalterlichem Charme
und zauberhaftem Advent begeistern!
Erkunden Sie mit Ihrem Reiseleiter die
schönsten Orte im Vinschgau bis hin nach Meran!

* Reisepreis pro Person im Doppelzimmer
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 080 92 / 12 79 • Fax: 080 92 / 71 76
Haus 4 • 83553 Frauenneuharting • E-Mail: info@omnibus-reisberger.de

JETZT 30 % SPAREN!

...MIT DEN X-TRAIL TAGESZULASSUNGEN.

NISSAN X-TRAIL N-Connecta 1.5 VC-T 163 PS, Automatik, Benzin: Energieverbrauch komb.: 7,4 l/100 km; CO₂-Emissionen komb.: 172 g/km; CO₂-Klasse: F. Abb. zeigen Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Gültig bis Widerruf und solange der Vorrat reicht. Stand: Oktober 2025

NISSAN X-TRAIL N-Connecta		- Sitze, Lenkrad & Frontscheibe beheizbar - Rückfahrkamera, Einparkhilfe vorne und hinten - Navigation, Bluetooth®, Apple CarPlay® - Klimaautomatik, Head-Up-Display - Voll-LED-Scheinwerfer, Induktionsladen für Smartphones
1.5 VC-T 163 PS, AT, Benzin EZ August 2025; 50 km		
Listenpreis:	47865 €	
Aktionsrabatt:	-13.975 €	
Aktionspreis: 33.890 €		

60 JAHRE
★
AUTOHAUS
HUBER

Huber
AUTOHAUS

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Str. 4, 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-460 | verkauf@zum-huber.de
www.zum-huber.de

Jetzt mehr
Jungwagen
entdecken!

Gartenbauverein Pfaffing

Ehrungen, sieben Neue und der Garten im Winter: Inspirierende Herbstversammlung

Die jährliche Herbstversammlung der Pfaffinger Gartler fand im herbstlich geschmückten Gemeindesaal statt.

Die Tischdekoration mit wunderschönen Leuchten, die später erworben werden konnten, wurde in liebevoller Bastelarbeit von Monika Heeb und Karin Niedermeier gestaltet.



Bevor das Programm startete, konnte man sich, dank der so guten Salatspenden am reichhaltigen Büfett bedienen und das eine oder andere Pläuschchen halten.

Neun langjährige, treue Mitglieder wurden geehrt. Die zu überreichenden Urkunden, mit Gutscheine und Ehrennadeln, waren von Ingrid Forstner, dem Anlass gebührend, edel verpackt worden.

Ehrung für 25 Jahre: Iris Zednik, Ingeborg Maurer und Maria Wurm

Ehrung für 40 Jahre: Leni Galneder, Irmgard Wiedemann und Elfriede Kellermann

Ehrung für 50 Jahre: Helga Springer, Johanna Blinninger und Marianne Luger

Jubilare, die nicht anwesend waren, wurden ihre Urkunden von der Vorstandschaft im Nachhinein persönlich überbracht.

Freuen darf sich der Verein auch wieder auf regen Zuwachs, was auch dem Engagement von Monika und Karin mit ihren vielfältigen Bastelangeboten für jede Altersgruppe zu verdanken ist.

Sieben Neumitglieder wurden herzlich begrüßt und erhielten eine hübsche Grünpflanze, stilvoll verpackt vom Team Blumenecke.

Zum Abschluss wurden neun Teilnehmer am Blumenschmuckwettbewerb, Motto „Ein Garten für die ganze Familie“, mit einem originellen, nett dekorierten Meisenknödelhalter fürs Mitmachen belohnt.

Nun endlich konnte zum Höhepunkt des Abends übergegangen werden. Knapp 80 Besucher freuten sich auf den Vortrag von Rainer Steidle, Kreisvorstand und Gärtnermeister in Attl, „über den Garten im Winter“.

Mit einem inspirierenden Bilder-Potpourri führte er durch die letzten Arbeiten im Herbst bis zum gärtnerischen Winterzauber. Seinen lebhaften und professionell aufgeführten Tipps folgten alle mit Begeisterung.

Für ein Oho sorgte er, als er, sogar im Winter, für die Möglichkeit der Ernte von Salat und Blumenkohl Anleitung gab.

Sein Herzensanliegen war auch die Möglichkeit, den Wildtieren und Vögeln einen Platz oder überlebenswichtige Futterstellen im Garten zu belassen. Penibles Zusammenräumen war einmal.

Laubhaufen mit Geäst für Igel, Stauden mit Samenständen stehen lassen das hat auch bei Reif noch Zauber ...

Und vor allem Futterstellen für Vögel einrichten, die natürlich vor Fressfeinden geschützt sein sollen.

Im Anschluss nahm sich der Referent noch viel Zeit für das eine oder andere Anliegen der Besucher. Dankeschön.

Danke auch an alle, die zum Gelingen beigetragen haben, ob kulinarisch oder durch pflanzliche Dekospenden, an die Männer und Söhne für Schwerstarbeiten und der Familie Bauer fürs Transporter bereitstellen. Schee wars wieder.

Bis bald eure Vorstandschaft vom Gartenbauverein Pfaffing

Windlichter gebastelt

Ein Bastelkurs fand vor kurzem mit den Gartlern statt. Den ganzen Tag war in zwei Schichten ein Windlichter-Filzen angesagt. Mit „Filztante Angela“ entstanden nach gründlichem Einweichen, Walken, Ausdrücken und Gestalten wunderbare Unikate von durchscheinenden Filzwindlichtern mit Naturmotiven.

Alle waren begeistert, wie mit dem Rohprodukt Wolle, teils eingefärbt, richtige Kunstwerke entstehen können. Zum Ausklang gab's noch Kaffee und Kuchen. cg

Eine leise Ahnung der Vorweihnacht

Am 8. November wird die Weihnachtsrallye im und um den historischen Gutshof zu Baumburg bei Altenmarkt an der Alz entschleunigt.

Noch keine Adventstimmung, aber eine leise Ahnung von Vorweihnachtsatmosphäre, Glühweinstimmung, Düfte von italienischen Spezialitäten, Quarkkrapfen, ayurvedischem Essen, gebrannten Mandeln will der Vorweihnachtsmarkt verbreiten. Eine ideale Gelegenheit schon mal weit vor dem üblichen Weihnachtsstress besondere Geschenke für die Liebsten zu finden.

Abfahrt ist um 14 Uhr in Pfaffing und zurück gehts um 18 Uhr. Die Kosten belaufen sich auf 15 €.

Anmeldungen bitte bei Christine Maier unter 08076/ 8642.

Wieder das Kranzbinden

Weiterhin findet am 21. November wieder das traditionelle Kranzbinden mit Manuela Glasl um 14 Uhr im Feuerwehrhaus in Pfaffing statt. Gegen einen Unkostenbeitrag von acht Euro können unter Anleitung vielfältige Advents- und Türkränze gebunden werden. Eine Gartenschere, Draht und Kranzrohlinge können gerne mitgebracht werden – Grünmaterialien werden gestellt.

Anmeldungen bitte bei Christine Glasl unter 08076/9393 bis spätestens 15. November.

Bei allen Aktionen freuen sich die Pfaffinger Gartler über eine rege Teilnahme - sowohl von Mitgliedern als auch von Nicht-Mitgliedern. ag



Komm in unser Team!

Kundendiensttechniker im Außendienst

Maurer (m/w/d) Vollzeit

Elektriker (m/w/d) Vollzeit

Dein Profil:

- technisches Verständnis
- Positives Auftreten bei Kunden
- Führerschein der Klasse B

Deine Aufgaben:

- Eigenständige Montage von Türen und Toren
- Wartung von Türen, Toren und Feststellanlagen
- Unterstützung bei Montagen von Automatikantieben

Wir bieten:

- Ein junges, engagiertes Team
- Kurze Wege im Unternehmen
- Unbefristete Festanstellung
- Jeden zweiten Freitag frei
- Betriebliche Altersvorsorge
- Zugang zu Benefits

Ab sofort!

HUMA Metallbearbeitungs GmbH · Rosenheimer Str. 37 · 85617 Aßling
Tel: 08092 - 86262 0 · bewerbung@huma-gmbh.de · www.huma-gmbh.de



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

Werde Teil des Teams

Prüfingenieur (m,w,d)
ab sofort gesucht!

Fertig oder zur Ausbildung.



Viehhausen 4 · 83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 - 51 04 88 · team@bubb.eu

HU ohne Termin



Hauptuntersuchungen
(HU) inkl. Abgas
Änderungsabnahmen
Oldtimereinstufungen

Unfallrekonstruktionen
Schadengutachten
Fahrzeugbewertungen
UVV-Prüfungen

Obst- und Gartenbauverein Rettenbach-Farrach

Zum 125-Jährigen: Ein fröhliches Fest in schöner Gemeinschaft



die Gründung eines Obstbauvereins in Rettenbach- Farrach. Der Grund dafür war aus der Not heraus entstanden, da ein Hagel-Unwetter fast alle Obstgärten vernichtet hatte. Viele Mitglieder waren sofort dabei, Vorsitzender war damals Bürgermeister und Ökonom Paul Haas aus Perach.

Von da an war und ist der Verein durchgehend aktiv – geprägt von

Der Obst und Gartenbauverein Rettenbach-Farrach um Vorstand Stefan Reich (Foto) feierte jetzt sein 125-jähriges Bestehen. Den festlichen Auftakt bildete ein feierlicher Gottesdienst, an dem zahlreiche Mitglieder, geladene Vereine, Ehrengäste und Dorfbewohner teilnahmen. Anschließend ging es im Festzug zum Gasthaus Neuwirt, wo bei Musik, gutem Essen und einem abwechslungsreichen Festprogramm – mit tollem Blumenschmuck – viel geboten war.

Langjährige Mitglieder wurden vom Vorstand Stefan Reich (rechts), Kreisvorstand Rainer Steidle (2. von links) sowie der Fachberaterin Susanne Summerer (3. von links) mit einer Urkunde und Ehrennadel geehrt.

Irmi Asböck und Agnes Heinrich für 40 Jahre Zugehörigkeit, Paul Haas für 50 Jahre und für 60 Jahre erhielt Renate Kersch die Ehrennadel am Bande.

Der Verein blickt stolz auf seine 125-jährige Geschichte zurück. Ein Zeitungsbericht vom 20. November 1900 erwähnt

Zusammenhalt, Naturverbundenheit und Engagement fürs Dorfleben.

Ein besonderer Höhepunkt zum Fest war der Auftritt von Helmut Wolfertstetter, dem Europameister im Vogelstimmen imitieren. Mit viel Humor und beeindruckendem Können begeisterte er das Publikum und sorgte für herzhaftes Lachen bei Groß und Klein.

Bei einem Kürbiswettbewerb nach Gewicht wurden die größten Prachtexemplare prämiert und auch eine Tombola lockte mit zahlreichen attraktiven Preisen. Für die jungen Besucher gab es zudem ein liebevoll gestaltetes Kinderprogramm mit Basteln aus Naturmaterialien, was großen Anklang fand.

Am Ende des Tages war man sich einig: Das Jubiläumsfest war ein voller Erfolg und zeigte einmal mehr, dass in Rettenbach Gemeinschaft und Freude noch tief verwurzelt sind.

gs

*Kunst
...in der Filzen*

Samstag, 15.11.2025, 20 Uhr

TRIO WELLCARU

Das Trio, bestehend aus Maria Well (Cello), ihrem Bruder Matthias (Violine) und Vladislav Cojocar (Akkordeon) aus Moldawien interpretiert klassische Werke in einer einzigartigen Besetzung. Die Faszination ungarischer Volksmusik steht im Mittelpunkt des Konzerts, hatten doch die Wells einen in Ungarn lebenden Großvater. Die Verschmelzung klassischer Stücke, wie Tänze und Walzer von Brahms und Dvorak mit osteuropäischer Volksmusik zeigt sich in der aktuellen CD „Zingarissimo“. Mit eigenen Stücken und Arrangements, äußerst virtuos und temperamentvoll gespielt, zeigen die jungen Künstler ihr wahres Ausnahmetalent.

Wann: Samstag, 15.11.2025; **Beginn:** 20 Uhr, **Einlass:** 18.45 Uhr

Wo: Bühne im Gemeindezentrum, 83539 Pfaffing, Schulstr. 5

Eintritt: 25 €

Kartenreservierung: Tel. 08076/886040

oder mail: info@kunst-in-der-filzen.de

Bewirtung durch die Küche des Veranstalters

Tischreservierung ab 4 Personen

Kartenverkauf bei Edeka Pfaffing

Bewirtung durch die Küche des Veranstalters

www.kunst-in-der-filzen.de



Theater- und Musikverein Albaching

Auf der Skihütte ist die Hölle los mit „Charleys Tante“

Das hat mittlerweile Tradition – der Theater- und Musikverein Albaching bringt alle Jahre eine klassische Komödie auf die Bühne im Bürgersaal. Und so auch heuer: Mit „Charleys Tante“ hat man sich erneut eines Klassikers angenommen – und diesen in ein ganz neues Gewand gekleidet. Und um das geht's ...

Charley und seine Freundin Gusti wollen ihre Angebeteten Susi und Kathi zu einer Party auf Gustis Skihütte einladen, um ihnen ihre Liebe zu gestehen. Als Anstandsdame soll Charleys wohlhabende Tante (Donna Lucia) aus Brasilien dienen – sie ist angeblich nicht nur eine Fernsehikone in Brasilien, sondern auch noch eine weltberühmte Influencerin. Das können sich Susi und Kathi natürlich nicht entgehen lassen.

Doch die Tante trifft nicht rechtzeitig ein – also wird kurzerhand Pistenraupenfahrer Sepp überredet, sich als Tante Lucia aus Brasilien zu verkleiden. Das Chaos nimmt seinen Lauf, als plötzlich die echte Tante auftaucht, ein gestrenger Vater seine Töchter bewacht, Gustis Vater überraschend eintrifft – und alle um die Gunst der falschen Tante buhlen. Ein turbulentes Verwirrspiel aus Liebe, Verwechslung und komischem Humor beginnt.

Die Spielleitung übernimmt auch heuer Christian Huber. In den verschiedenen Rollen sind zu sehen: Stefan Fleidl,

Magdalena Haneberg, Hans-Jürgen Wagner, Sebastian Friesinger jun., Paula und Ronja Langer, Bernhard Seidinger, Herbert Binsteiner, Brigitte Voglsammer, Angela Sanftl und Marcel Sitz.

Die Aufführungstermine im November:

Sonntag, 2. November, 18 Uhr

Freitag, 7. November, 20 Uhr

Samstag, 8. November, 20 Uhr

Sonntag, 9. November, 18 Uhr

Freitag, 14. November, 20 Uhr

Der Vorverkauf läuft:

Dieses Jahr erstmals online über die Vereins-Homepage unter <https://theater-albaching.de/theater-2025> als auch wieder vor Ort beim Bankhaus RSA in Albaching (telefonische Reservierungen sind nicht mehr möglich).

Der Eintrittspreis beträgt zehn Euro beziehungsweise acht Euro ermäßigt. Ermäßigt sind Schüler, Studenten und Menschen mit Beeinträchtigung. Falls nicht ausverkauft, sind auch jeweils Karten an der Abendkasse im Bürgersaal erhältlich.

Einlass zu den Aufführungen ist jeweils eine Stunde vor Beginn. Der Theater-Abend wird wie jedes Jahr mit kulinarischen Schmankerln sowie einem Barbetrieb nach den Aufführungen umrahmt.

Weitere Informationen und Einblicke in das Probengeschehen:

Facebook: <https://www.facebook.com/tmvalbaching>

Instagram: <https://www.instagram.com/theater.albaching>

Homepage: <https://theater-albaching.de/theater-2025>



Die Druckerei
Schimansky & Weinbeck

Was können wir
für Ihr **Business** tun?

Design Druck Veredelung Werbetechnik Versand

www.diedruckerei.net

„Streuobst für alle“ mit großer Resonanz in Pfaffing

Das Projekt „Streuobst für alle“, das gefördert wird vom Freistaat Bayern, ist in Pfaffing ein voller Erfolg. Insgesamt wurden rund 160 Obstbäume bestellt – viele Bürgerinnen und Bürger nutzten die Gelegenheit, einen oder mehrere Bäume für den eigenen Garten oder ihr Grundstück zu erwerben.

Die Obstbäume konnten jetzt bei der Baumschule abgeholt werden, damit sie rechtzeitig zur Pflanzsaison gesetzt werden.

Die Nussbäume werden erst Anfang Dezember abholbereit sein, da ihre Pflanzung erst dann sinnvoll ist. Alle Besteller werden darüber nochmals zeitnah informiert.

Der Arbeitskreis Ökologie freut sich über die große Beteiligung und das Engagement der Pfaffinger Bevölkerung: „Jede einzelne Pflanzung trägt dazu bei, die Artenvielfalt zu fördern und unsere Kulturlandschaft nachhaltig zu bereichern.“

Dirndlverein Rettenbach

Glühweinstand mit Besuch des Nikolauses

Zum Rettenbacher Glühweinstand lädt am Sonntag, 7. Dezember, ab 15 Uhr der Dirndlverein wieder herzlich auf den Parkplatz des Gasthauses Neuwirt ein. Mit bestem Glühwein, einem warmen Apfelmost, selbstgemachten Likören und Schmankerln ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Der Nikolaus kommt gegen 16 Uhr und hat für die kleinen Gäste eine Überraschung dabei.

Der Dirndlverein Rettenbach gfreid si auf an gmätlchen Advent-Sonntag ...

cg

Schützen Pfaffing

VR-Bank hilft mit großzügiger Spende: Schießanlage wird moderner

Verbunden mit einem herzlichen Dankeschön an die heimische Bank: Mit stolzen 3.000 Euro wird die Modernisierung der Schießanlage der Pfaffinger „Zimmerstutzen-Schützengesellschaft 1883“ jetzt großzügig unterstützt von der „VR Bank Rosenheim-Chiemsee Stiftung“.

Der engagierte Schützen-Verein freut sich sehr, dadurch einen bedeutenden Schritt in Richtung Zukunft gehen zu können ...

Die bisherigen zehn Seilzug-Schießstände werden nun in Pfaffing in moderne, elektronische Schießstände umgebaut. Mit dieser Investition in zeitgemäße Technik setzt der Verein ein starkes Zeichen für die Weiterentwicklung des Schießsports.



Das Foto zeigt bei der Scheckübergabe von links **Pfaffings Hauptgeschäftsstellen-Leiter der meine Volksbank Raiffeisenbank eG – Christian Rosenauer** – mit dem **Pfaffinger Schützenmeister Florian Schreyer** sowie **Johann Hell, Abteilungsleiter des Stiftungs- und Generationen-Management der meine Volksbank Raiffeisenbank eG** und **Martin Niedermeier, Vorstandsmitglied der Pfaffinger Schützen**.

Mit der neuen Anlage können die Mitglieder des Vereins nun dank der VR-Bank-Hilfe unter optimalen Bedingungen trainieren und sich auf Wettkämpfe vorbereiten. Insbesondere auch die Pfaffinger Schützenjugend wird von den elektronischen Schießständen profitieren.

Der „ZSG 1883 Pfaffing“ bedankt sich auch auf diesem Weg noch einmal herzlich bei der „VR Bank Rosenheim-Chiemsee Stiftung“ und freut sich auf eine erfolgreiche Zukunft mit der neuen Schießanlage.



Sport



Fitness und Ausdauer im SV Forsting-Pfaffing

Tag des Kinderturnens auch in Pfaffing

Mit dem bundesweiten Tag des Kinderturnens lädt der Deutsche Turner-Bund in Kooperation mit der Bewegungsinitiative „Joy of Moving“ alle Kinder ein, in die Welt des Kinderturnens reinzuschnuppern. Die Familien erwartet ein spannendes Programm, bei dem Kinder das Kinderturnen ausprobieren können.

Am Tag des Kinderturnens beteiligt sich auch die Abteilung Fitness & Ausdauer des SV. Forsting-Pfaffing am Samstag, 8. November, von 9 bis 12 Uhr.

Kinder bis acht Jahre können in der Sporthalle Pfaffing ausgewählte Übungen absolvieren ... Das eigens für diesen Tag bundesweit entwickelte Turnprogramm findet unter dem Motto „Tierische Turn-Weltreise“ statt.

Die Kinder erleben dabei eine aufregende Reise durch alle sieben Kontinente und begegnen dort faszinierenden Tieren, die ihnen spielerisch neue Bewegungsmöglichkeiten

Fortsetzung nächste Seite >>

zeigen. Ob es darum geht, wie ein Känguru zu springen, wie eine Robbe zu robben oder sich wie eine Schlange geschickt an einem Seil entlang zu schlängeln – jede Station fördert eine besondere Fähigkeit.

Die Kinder sollen so fantasievoll verschiedene Geräte kennenlernen und sich gemeinsam ausprobieren. Die Veranstaltung ist ausdrücklich integrativ – die Sporthalle ist barrierefrei zugänglich.

Eine Termin-Änderung bitte beachten

Pilates bei Barbara findet ab November immer am Montag ab 20 Uhr statt (nicht mehr am Dienstag). sto

Volleyball im SV Forsting-Pfaffing

Mit Elan und ersten Siegen in die neue Saison

Mit aktuell fünf weiblichen Jugendmannschaften (U12 bis U18), einer männlichen U13 und zwei Damen-Teams sowie einer Mixed-Mannschaft ist die Volleyball Abteilung seit kurzem wieder voll im Spielbetrieb.

Das heißt, fast an jedem Wochenende stehen zwei Spieltage an.

Die Damen II konnten bereits am ersten Spieltag in der Kreisliga einen guten Start mit zwei Siegen verbuchen. Das gleiche gilt für die U18-Mädels, die am ersten Spieltag zwei ungefährdete Siege einfuhr, wobei zwei Youngsters aus der U16 ihr erfolgreiches Debüt gaben.

Alle anderen Jugend-Teams haben im Moment ein ausgewogenes Punkt- und Satzverhältnis.

Die Damen I in der Bezirksklasse sind erst bei Redaktionsschluss in die neue Saison gestartet.

Offenes Training für Erwachsene

Nachwievor bietet die Abteilung immer donnerstags von 20 bis 22 Uhr ein Training für Erwachsene an. Hier besteht die Möglichkeit, unter fachkundiger Anleitung Volleyball zu erlernen oder vorhandene Kenntnisse auszubauen. Der Einstieg ist jederzeit möglich.

Neue MitspielerInnen sind herzlich willkommen. Kontakt: 0151 / 23385000. cr



Stell dir vor, es brennt und keiner löscht.
Keine Ausreden! MITMACHEN!
www.ich-will-zur-feuerwehr.de
 Freiwillige Feuerwehr
 Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit



Kinder Joy of moving | **Tag des Kinderturnens**

Kommt vorbei!

Tag des Kinderturnens: 08.11.25
Motto: Tierische Turn-Weltreise
für Kinder bis 8 Jahre mit Eltern
Sporthalle Pfaffing
09 - 12 Uhr

www.kinderjoyofmoving.de | **DTB** | **Deutscher Kinderturn- & Sportverband**

Kinder- und Jugendförderverein Pfaffing e. V.

Dein Bild! – Unser Logo?

Jeder Verein braucht ein Logo?
 Aber logo!

Schenk uns ein Bild, das Du gemalt hast!

Du bist völlig frei, welche Farben und Materialien Du dafür verwendest.

Egal ob rund oder eckig.

Es sollte auf einem weißen Blatt Papier DIN A4 ohne Linien gemalt sein.

Bring uns Dein Bild am 13.12.2025 zu unserem Christkindlmarktstand nach Pfaffing. Als Dankeschön bekommst Du ein kleines Geschenk von uns.

Wählen wir Dein Bild aus für unser Logo, gibt es noch einen extra Preis für Dich.

Hast Du Fragen?
 Schreib uns eine E-Mail: KiJuPf@gmx.de



GARTENSERVICE Langgaßner GbR

Ihr Garten in besten Händen!

Ob Obstbaumschnitt, Gehölz- und Beetpflege,
Staudenbeetplanung oder Rasenmähen –
wir bringen Ihren Garten zum Strahlen!

☎ 0157 54061055

✉ info@gartenservice-langgassner.de

Pfaffinger Blumenocke
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 080 76/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:



116 117

Direktvermarkter

Anbieter:	Produkte:
Grasweger Hof, Fam. Barth Grasweg 1, 83544 Albaching Tel. 08076-8893475	Eier, Nudeln, Käse, Fruchtauf- striche, durchgehend geöffnet
Friesinger Sebastian Schacha 3, 83544 Albaching 08076-8282 (nach tel. Vereinbarung)	Geflügel, Eier, Honig
Fam. Forstner, Münchner Str. 36, 83533 Edling Tel. 0160-1879465	Frische Forellen und Saiblinge, geräucherte Forellen
Grill Hof, Fam. Bierwirth Grill 2, 83539 Pfaffing Tel. 08094 355	Fr. Freilandeier, Käse, Fleisch & Wurst, Honig, Nudeln, Kartof- feln, Äpfel, Liköre, Essige
Gürtler Elfriede Buchleiten 81, 83539 Pfaffing Tel. 08076-334	Biomilch und Eier Täglich von 16.00-18.30 Uhr
Huber Franz Oberübermoos 149, 83539 Pfaffing, Tel. 08076-1252	Obstler, (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Lochner Hof, Fam. Wimmer Werfling 121, 83539 Pfaffing Tel. 08076-382	Biomilch, Bioeier, Rohmilchkäse, Nudeln, Geflügelfond, Fleischpakete (auf Bestellung) Durchgehend geöffnet
Ott Werner, Tel. 0172 9487249	frische Forellen & Saiblinge
Ziegenmeierei Oberlohe Lohe 3, 83558 Maitenbeth Tel. 08076-91970	Kuhvorzugsmilch, Ziegenvor- zugsmilch, Ziegenfrisch- und Schnittkäse, Schweine- Rind- u. Kitzfleisch (Bioland). Verk. nach tel. VB oder sonntags im Café
Pielmeier Karl, Bio Imkerei Oberübermoos 146 83539 Pfaffing Tel. 08076-1676	Honig (cremig und flüssig) Blüten-, Sommertracht-, Waldhonig, Met, Bienenwachskerzen
Polk Renate Eschlbach 158, 83539 Pfaffing Tel. 08071-9226082	Gemüse aus biologischen Anbau, (Naturland), Hofladen Di+Fr 10-18 h Gemüse-Abo-Kisten-Lieferdienst
Preuß Elisabeth Baumgarten 1, 83544 Albaching Tel. 08076-7264	Biofleisch von Rind und Schwein (auf Bestellung)
Rudi & Nicole Schreyer Gröben 1a, 83544 Albaching 080 76 - 81 02 oder 080 76 - 22 19 066	Bienenhonig (Wald- und Blüten- honig), Verkauf nach telefo- nischer Vereinbarung
Viehhauser Bonifaz Thal 2, 83544 Albaching Tel. 08076-8724	Wild, Reh, Hase, Hirsch (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Wagenstetter Maria Zeller Str. 3, Kalteneck 53544 Albaching, Tel. 08076-1808	Lammfleisch

Service-Seite



Störungsdienst Wasserversorgung – Kanal Gemeinde Pfaffing

Für Anwesen die an die
**Wasserversorgungsanlage der
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing oder an
die Kanalisation der Gemeinde Pfaffing**
angeschlossen sind, wurde ein Störungsdienst
eingerrichtet.

Unsere Mitarbeiter sind für Sie unter der
mobilen Nr. 0170-3418 618
(Wasserrohrbruch – Störung der Abwasserpumpe)
auch im Notfall zu erreichen.

Müllabfuhrtermine

Pfaffing und Umgebung Di. 04. und Di. 18. November
Albaching Do. 06. und Do. 20. November

Restmülltonnen und Papiertonnen bitte am Leerungstag
ab 6.00 Uhr für die Landkreismüllabfuhr bereitstellen.

Ist Ihre Restmülltonne nicht geleert worden! Dann melden
Sie dieses schnell unter **Tel.: 08031-392-4343**

Die Abfuhr der Papiertonnen erfolgt alle vier Wochen.
In Feiertagswochen kann sich der Abfuhrtag ändern!

Chiemgau blaue Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching, Di. 11. November

Bestellung einer Altpapiertonne unter
Tel. 08035-96876-80, oder **info@chiemgau-recycling.de**
Wurde Ihre **Altpapiertonne nicht geleert**, bitte sofort melden,
Tel. 08035-96876-80.

Remondis Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching, Do. 06. November

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

November-März		
Albaching:	Donnerstag	16.00 bis 18.00 Uhr
	Freitag	16.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	10.00 bis 13.00 Uhr

**Das Wertstoffhof-Büro Albaching hat die
Tel. 08076-887 9900 (Öffnungszeiten).**

Pfaffing:	Dienstag	17.00 bis 19.00 Uhr
	Mittwoch	09.00 bis 11.00 Uhr
	Donnerstag	09.00 bis 11.00 Uhr
	Freitag	15.00 bis 17.00 Uhr
	Samstag	10.00 bis 13.00 Uhr

**Das Wertstoffhof-Büro Pfaffing hat die
Tel. 08076-887 636 (Öffnungszeiten).**

Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Unser Büro ist in der Hauptstraße 11, rechts im Untergeschoß der Praxis von Dr. Hartmann. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde, **auch Nichtmitglieder**, können in unsere Sprechstunde am

Montag von 9.00 bis 10.00 Uhr

Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr

kommen.

Hausbesuche sind jederzeit möglich.

Telefon: 08076 – 888 3904

Fax: 08076 – 888 3905

E-Mail: buero@buergerhilfe-pfaffing.de
www.buergerhilfe-pfaffing.de

Der Anrufbeantworter ist immer eingeschaltet und wird regelmäßig abgehört. Unsere Mitarbeiterinnen sind:
Frau Martha Bauer, Frau Waltraud Huber, Frau Ursula Hesse und Frau Simone Weith.

Bankverbindung Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

IBAN: DE73 7116 0000 0003 6333 30

VR Bank Rosenheim-Chiemsee e.G.

Beauftragte der Gemeinde Pfaffing für Senioren und Behinderte

Behindertenbeauftragter Johannes Kaspar

Tel: 08076-886703

Seniorenbeauftragter Josef Rester

Tel: 08076-8640

Senioren- und Behindertenbeirat in Pfaffing

Der Senioren- und Behindertenbeirat ist ein Gremium aus ehrenamtlichen Bürgerinnen und Bürgern, welche sich für die Belange von älteren Menschen und Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Pfaffing einsetzen. Seine Aufgabe ist vor allem die Verwaltung in Fragen der Senioren- und Behindertenpolitik zu beraten, Anregungen und Empfehlungen abzugeben sowie Verbesserungsvorschläge zur Entscheidung vorzulegen.

Die Mitglieder des Beirats beraten und unterstützen auch den Bürgermeister, die Gemeinderäte sowie die von der Gemeinde zur Senioren- und Behindertenarbeit beauftragten Personen in Kooperation mit der Bürgerhilfe Pfaffing und steht allen Bürgerinnen und Bürgern als Ansprechpartner bei Anliegen und Fragen jederzeit zur Verfügung.

Vorsitzender des Beirats

Kevin Komorek	08076-402
Viktoria Battran	08076-9505
Andreas Demmel	08076-9757
Franz Demmel	08076-8873990
Dr. Michael Hartmann	08076-9270
Willi Hesse	08076-9558
Heike Ilgner	08076-2749680
Johannes Kaspar	08076-886703
Hermann Nemecek	08076-1648
Lucia Niewiera	08076-7386
Martin Posch	08076-8789

Termine im November 2025

- | | |
|--|---|
| <p>Sa. 1. Allerheiligen</p> <p>So. 2. Theater „Charlys Tante“ in Albaching im Bürgersaal um 18 Uhr (auch am 7./8./9. und 14. um 20 Uhr – am 9. um 18 Uhr)</p> <p>Di. 4. Spielenachmittag für Senioren um 14.30 Uhr bei der Bürgerhilfe</p> <p>Do. 6. Gemeinderatssitzung um 19 Uhr in Pfaffing im Rathaus</p> <p>Fr. 7. Kreatives Ratsch-Cafe der Frauen Gemeinschaft um 14 Uhr im Pfarrheim Würfelabend um 19 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach mit dem Würfelclub Freie Wähler Forsting um 19.30 Uhr beim Wirt in Forsting mit Wahlaufstellung</p> <p>Sa. 8. Großer Tag des Kinderturnens ab 9 Uhr in der Sporthalle Pfaffing Handarbeitstreff ab 14.30 Uhr beim Wirt im Pfarrheim Fahrt der Gartler Pfaffing nach Altenmarkt ab 14 Uhr</p> <p>Di. 11. St.-Martins-Feier mit Umzug für alle 17 Uhr Kinderkirche, 17.30 Uhr Umzug ab dem Dorfplatz zur Schule – Neuer Jugendverein lädt ein Gemeinderatssitzung in Albaching um 19.30 Uhr im Bürgersaal</p> <p>Do. 13. Geselliger Nachmittag um 14.30 Uhr bei der Bürgerhilfe</p> <p>Fr. 14. Ladies-Kinoabend der Frauen Gemeinschaft Pfaffing um 19.30 Uhr im Pfarrheim Jahresversammlung der UBG Pfaffing mit Neuwahlen um 19.30 Uhr im Pfaffinger Hof Kirtaverein Edling lädt ein zum „Kirtaglühen“ am Bahnhof, ab 15 Uhr Glühweinausschank</p> | <p>Sa. 15. Schachspiel am Nachmittag ab 15 Uhr beim Wirt in Rettenbach Trio Well-Caru bei der Kunst in der Filzen um 20 Uhr im Gemeindesaal Pfaffing</p> <p>So. 16. Theaterfahrt nach München zum Landstorfer-Ensemble</p> <p>Di. 18. Infoabend zum Thema „Nahwärme für Pfaffing-Ort“ um 19 Uhr im Gemeindesaal</p> <p>Mi. 19. Adventskranzbinden mit der Frauen Gemeinschaft Pfaffing ab 14 Uhr bei Spötzl in Rettenbach (auch am 20.) Rehessen beim Neuwirt mit der Jagdgenossenschaft Pfaffing um 19.30 Uhr</p> <p>Do. 20. Aboessen mit der Bürgerhilfe um 12 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach Bauausschusssitzung im Rathaus Pfaffing um 19 Uhr</p> <p>Fr. 21. Vortrag mit Missionsarzt Dr. Thomas Brei um 19 Uhr im Pfarrheim Pfaffing Kranzbinden ab 14 Uhr mit den Gartlern am Feuerwehrhaus – für Kinder zeitgleich Weidensterne basteln UBG Pfaffing um 19.30 Uhr im Pfaffinger Hof mit Wahlaufstellung</p> <p>So. 23. Patrozinium in Pfaffing mit Adventskranz- und Kuchenverkauf ab 10 Uhr beim Pfarrheim von der Frauen Gemeinschaft</p> <p>Fr. 28. Geselliger Nachmittag um 15 Uhr mit der Bürgerhilfe im Pfaffinger Hof Freie Wählergemeinschaft Rettenbach um 19.30 Uhr beim Neuwirt mit Wahlaufstellung</p> <p>Sa. 29. Biathlon-Weltcup-Auftakt in Schweden mit Franzi Preuß aus Albaching</p> <p>So. 30. Heimwettkampf 2. Bundesliga Luftpistole der Hubertus Schützen Rettenbach beim Neuwirt ab 11 Uhr</p> |
|--|---|

Gemeindebücherei

PFAFFING



Schulstraße 9, Schulgebäude

Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr

Tel.: 08076-88 575 77

E-Mail: buecherei@vgem-pfaffing.de

Mülltonnen und Müllsäcke

Es werden die **Rest-Mülltonnen** nur noch an den Wertstoffhöfen zu den üblichen Öffnungszeiten ausgegeben bzw. getauscht und auch die Müllsäcke können dort gekauft werden.

Impressum

Gemeinsame Herausgeber:

Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing

Schulstraße 3 · 83539 Pfaffing

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG

Albachinger Str. 2 a · 83539 Pfaffing OT Forsting

Telefon: 0 80 94 90503-0

Telefax: 0 80 94 90503-29

E-Mail: vg-pfaffing@diedruckerei.net

Verantwortlich für den Inhalt:

Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing

Redaktionelle Mitarbeit: Renate Drax

Weiterer redaktioneller Inhalt:

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG

Wir drucken umwelt- und ressourcenbewusst: wir produzieren unseren Strom selbst, verzichten auf Chemikalien und drucken für Sie auf Recycling-Papier mit dem Blauen Engel.

Auflage: 2.400 Stück

Druck: Die Druckerei

Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG

Pfaffing OT Forsting

Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für Dezember 2025: Samstag, 15.11.2025

SKODA

Service

Mach mal 3

TEILE-
RABATT

x3

3-facher Teilerabatt für ältere Modelle zum 130-jährigen Škoda Jubiläum.

Je älter, umso günstiger. Škoda Modelle ab vier Jahre sparen mit unserem Teilerabatt x3 gleich 3-fach. Die Rechnung ist ganz einfach: Fahrzeugalter in Jahren x 3 = Teilerabatt¹ in Prozent. Ein acht Jahre alter Škoda erhält also 24 % Rabatt auf Škoda Original und Economy Teile. Wir beraten Sie gern.

¹ Bezogen auf unsere Preise für Škoda Original und Economy Teile (ausgenommen Chemie, Lack, Öl). Rabattierung bis maximal 30 %, gilt für Fahrzeuge älter als vier Jahre, bezogen auf das Modelljahr. Das Modelljahr Ihres Škoda nennen wir Ihnen gern. Oder schauen Sie unter www.skoda.de/modelljahr nach. Diese Aktion ist gültig bis 31.12.2025.

Autohaus Huber GmbH
Eiselfinger Straße 7, 83512 Wasserburg
T 08071 9207-0
skoda@zum-huber.de, zum-huber.de

 **Huber**
AUTOHAUS

60
JAHRE
★
AUTOHAUS
HUBER